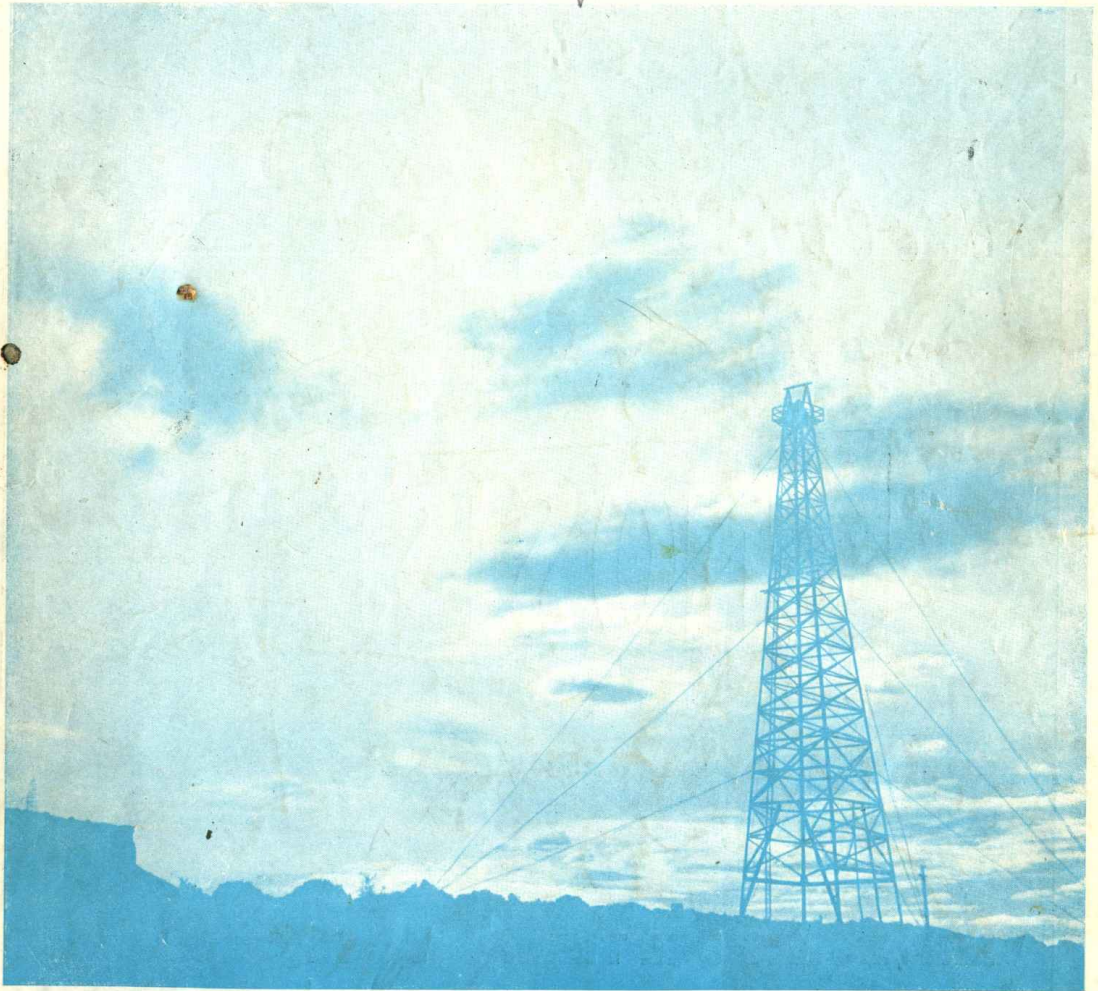


# Argentina Austral



Comodoro Rivadavia, cuna del petróleo argentino

*EDICION DEDICADA A COMODORO RIVADAVIA*

*en el Ejercicio 50º de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia*

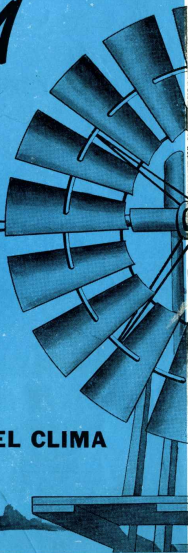
# El mejor molino para la PATAGONIA

MOLINO A VIENTO

# ENOSIS

SERVIDOR DE SU CAMPO

VENCEDORES DEL TIEMPO Y DEL CLIMA



## EL PROCEDIMIENTO ES RUDIMENTARIO...

### PARA LANARES

Cura la sarna con dos baños a l en 1000 y 12 días de intervalo, o con un solo baño en l en 500. Destruye los piojos y garrapatos, y es el remedio ideal contra la mosca.



### PARA VACUNOS

Sarna y Piojos. Se recomienda dos baños, a l en 1000 con un intervalo de 12 a 14 días.



pero, la idea es buena ! El procedimiento para combatir la sarna de los lanares, ideado en 1843 por William Cooper, ha demostrado ser el único medio racional para combatir esta antiquísima enfermedad.

Los primitivos POLVOS de COOPER, que adquirieron fama mundial y fueron intensamente usados en todas partes, abrieron el camino a nuevos y más eficaces antisépticos, como la CREMA GAMATOX COOPER, que une la experiencia secular de Cooper a las extraordinarias propiedades insecticidas del "Gammexane".

Por eso, es tan eficaz, segura y económica.

# CREMA GAMATOX COOPER

A BASE DE "GAMMEXANE"

PRODUCTOS VETERINARIOS COOPER, S. A. Imp. & Com.

25 de Mayo 489 - Local de Ventas: Viamonte 529 - Buenos Aires



POR ESTAS RAZONES



LA MAYORIA DE LOS  
CAMIONEROS  
PREFIERE  
FIRESTONE

¡ESTUPENDAS  
EN RIO TURBIO!

(Algo más allá de la Av. Graf. Paz)

Caminos bravos los de la Patagonia!... Los camioneros protegen los tanques de combustible porque el rigor disparado por las cubiertas tiene la fuerza de una bala! Allí, en esos caminos áridos donde se somete a las cubiertas a un formidable desgaste... resultan estupendas las **Pantoneas-Excavadoras Firestone!** Equipando la mayoría de los camiones salvan enormes distancias... sin pedir tregua! Su fama las ha hecho preferidas también en Río Turbio, donde contribuyen a explotar la riqueza de esa importante zona carbonífera!

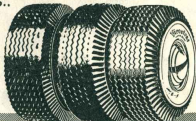
HAGA SUYA ESTA EXPERIENCIA

No existe diferencia de calidad entre estas **Pantoneas-Excavadoras** y las cubiertas **Firestone** para automóviles. Ambas están fabricadas con los mismos materiales e idéntica técnica. Por consiguiente, esta preferencia de los hombres que saben, le indica a usted cuál es la mejor cubierta para su automóvil!

EQUIPE SU COCHE CON FIRESTONE

Para un largo, seguro...  
suavísimo andar!

CAMPEON DE  
LUJO  
NUEVA CAMPEON  
DE LUJO  
SUPER  
BALON



CON O SIN CAMARA - COMPRE CALIDAD PROBADA!



PIDALAS  
A SU GOMERO



**Firestone**  
LAS CUBIERTAS QUE MAS SE VENDEN EN LA ARGENTINA

Presente en las grandes fiestas sociales

CHAMPAGNE

DUK DE SAINT REMY



su invitado de honor.

EXPOSICION N. Y. 1939 - 1940  
MALLORCA, CAMBIO Y C.A.  
BUENOS AIRES  
MONTREAL ARGENTINA  
RUE DE LA PAIX 100  
PARIS 10

De la naturaleza a su mesa

# INCA

FRUTAS Y VERDURAS

*el natural*

DURAZNOS - ARVEJAS  
TOMATES - CHOCLOS  
PIMENTOS MORRONES - ANANAS  
DULCE DE BATATA  
FRUTA DESECADA

Cuando veo  
una lata de  
**INCA**  
se me despierta el  
**INDIO!**  
Qué apetito me dá!



INDUSTRIA ARGENTINA



Registro de la Propiedad Intelectual N° 552886  
Editada por la Sociedad Anónima  
Importadora y Exportadora de la Patagonia

Dirección y Administración:

Avda. Presidente Roque Sáenz Peña 547

I. E. 33 (Avenida) 0503

Año XXIX - Número 314

DICIEMBRE 1957

BUENOS AIRES



## SUMARIO

Comodoro Rivadavia .....	6
Largo y fecondo camino ha andado LA ANÓNIMA .....	16
Activación de las obras del puerto .....	19
Fiestas celebrando el cincuentenario del Petróleo .....	16
La escuela y su profunda significación en la evolución cultural de la ciudad .....	19
El petróleo comercial en su medio siglo .....	20
Pulso de Comodoro Rivadavia .....	24
El periodismo .....	27
También tiene otros encantos .....	27
Nos transportes y las comunicaciones .....	28
Vida Municipal .....	28
Es cuantiosa la producción patagónica de gas natural .....	30
Sus cjes espirituales .....	31
Las colectividades extranjeras .....	31
Los saldosinos y su acción .....	31
Una entidad de provecho .....	31
Una cita del dolor y la bondad .....	33
Niños comodorenses .....	37
Jovenitas comodorenses .....	38
Fueron entregadas medallas a personal que ha cumplido 25 años en LA ANÓNIMA .....	42
Agradable fiesta de fin de año .....	43
Fueron entregadas medallas a personal que ha cumplido 25 años en LA ANÓNIMA .....	43
Política y gramática .....	46
Misión de los Padres Pasionistas .....	48

## Comodoro Rivadavia

La presente edición continúa desarrollando el ciclo de publicaciones especiales que realizamos con motivo de estar cubriendo la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia su ejercicio comercial número cincuenta, que enmarca medio siglo de actividad austral.

Comodoro Rivadavia es la población escogida para esta dedicatoria. La hemos hecho coincidir con la fecha que recuerda el hallazgo casual de petróleo, cuando una yaguina perforadora se fatigaba en la búsqueda de una capa de agua potable requerida para su consumo por la pequeña población de 1907.

Nos ocupamos, así, de Comodoro Rivadavia, pero sin olvido de lo que ha sido fuente y nervio de su prosperidad y dinamismo. Porque el petróleo ha hecho y hace al desenvolvimiento económico local un aporte de gravitante influencia progresista, y agrega también una contribución de apreciable contenido cultural, espiritual y social, con el vigoroso núcleo humano de sus trabajadores, sean profesionales, universitarios, técnicos y especialistas, obreros; empleados administrativos, familias, que componen la amalgama estimulante de una convivencia amable y feliz.

Es vasto y de vida proteica Comodoro Rivadavia para que en las breves páginas de un mensuario como el nuestro puedan consignarse los mil facetas peculiares de esta pequeña metrópoli agitada por el progreso. Pero dentro de lo inmensurable de temas y motivos que sugiere el ritmo desbordante de su incesante superación, desechando lo pasajero y aleatorio, hemos detenido la atención en lo que es intrínseco y perdurable, definido y consubstanciado con el quehacer lugareño. Presentamos un pequeño ensayo histórico y el reflejo de múltiples aspectos de lo que es alma y músculo de esta ciudad que crece de pie frente al viento y empujándose junto a un mar que destroza su furia en las roquerías costeanas.

Han de hallar los lectores notas dedicadas a la vida comunal, la construcción portuaria, el origen y desenvolvimiento del suministro de gas, la trascendencia de la escuela en sus escalonadas etapas, el aporte de las colectividades extranjeras que suman ejemplos de laboriosidad y afincamiento corpóreo y espiritual; la gallarda nómina de instituciones de diversa inspiración y actividad, los transportes, las comunicaciones, el afiebrado ritmo de sus calles, la intensa vida comercial y una industria que florece al margen de la que ha nacido y prosperado al amparo de la extracción de minerales.

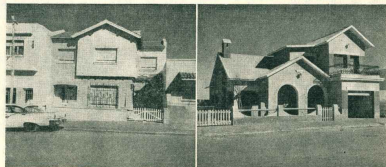
Juzgamos que el contenido de esta edición resultará útil para que el lector pueda conformar un panorama verídico de la ciudad, y responde al propósito que nos impulsamos de hacer una reseña que involucre un concepto valorativo de la acción emprendedora de sus habitantes.



Sus calles siempre inquietas y en movimiento traducen la impetuosa y noble vocación de progreso que mueve a sus habitantes. La fotografía solo muestra un atisbo de la calle San Martín, desbordante de actividad a toda hora.

# Comodoro Rivadavia

La Providencia designó el tiempo y el paraje para su fundación.



Pueblo con ritmo diferente al de las restantes localidades patagónicas, Comodoro Rivadavia muestra en todos los aspectos la pujante muestra de un dinámico empuje. En el aspecto edilicio, la ciudad se renueva constantemente. La Loma, barrio residencial, construido en menos de una década, porque la soledad fue poblada y el estero, exiguo y desprovisto casi rreemplazado por compacta y moderna edificación, representa un testimonio preciso y catóptico de la evolución ascendencial de la ciudad. Los edificios de la fotografía son viviendas en La Loma, donde predomina este tipo de casas de encantador aspecto e interiores plétreos de confort.

La historia de Comodoro Rivadavia está al alcance de cualquier oído. No es casual ni muy esporádico encontrarse en sus calles con viejos vecinos, que se cuentan entre los que vieron surgir los ranchos fundadores sobre el rudo gangrajal del golfo San Jorge.

Hablando con ellos pudieron asirse y ordenarse los cabos dispersos del pasado lugareño, desde sus días genéticos hasta los actuales, incluyendo todo su transcurso de apasionante y absorbente actividad.

El ayer de sus comienzos no está distante en el tiempo. Al filo del siglo era todavía un sitio desposeído de vida, castigado por los vientos, y con un océano fragoroso en los acantilados que inducía a los marinos a realizar una gran comba mar adentro desde Camaronés a Cabo Blanco, rehuendo los golpes traidores del golfo. Su posición geográfica a trasmazo de las huellas conocidas, y la falta de aguas, tampoco atraían a viajeros terrestres y conductores de arcos, que tampoco eran muchos. Todo era poco en esa época en la Patagonia. Únicamente la soledad y las distancias eran grandes, enormes, agobiantes.

Los otros puertos patagónicos nacieron antes a la actividad, en función de puertas abiertas a la tierra y como puertos de escala para el comercio que comenzaba. Por ahí, por esos puertos, se ganaron tierra adentro la fuerza y tenacidad de hombres con voluntad de trabajo y anhelo de proveer, punteros en una conquista específica de pampas, valles, serranías, cañadones, que poblaron con el ganado nutricio de la actual potencialidad campesina austral.

Comodoro Rivadavia, en cambio, nació con otro propósito y por un empuje diferente. Fue la demanda del fruto, porque es rigurosamente exacto que los pobladores de Colonia Sarmiento producían más de lo necesario para subsistir, y buscando dar salida al excedente de producción concertaron el viaje exploratorio de Francisco Pietrobelli, con la recomendación especial de ubicar un lugar en la costa que ofreciera facilidades para el embarque de sus cachaletas. Pietrobelli, inspirado también sabe por qué recóndito y misterioso sentido divinatório, prefirió aquel lugar, ríspido, solitario, bramadero de todos los vientos.

Conociendo la desventura geográfica de su ubicación, pero también la gran suma de bienes que ha volcado sobre el destino del país, sólo puede explicarse la elección del sitio como un hermoso presagio, tal como si la Providencia misma, cuyos designios son siempre hermosos, hubiera indicado el tiempo y el paraje para la fundación de Comodoro Rivadavia.

## RECUERDOS HISTÓRICOS Y OTRAS CONJETURAS

El antecedente histórico más remoto que se observa en torno a la actividad del hombre en el golfo San Jorge, se

remonta a la expedición marítima de Juan Gutiérrez de la Concha, marino de foja brillante al servicio del Virreinato del Río de la Plata y combatiente eficaz junto a Linares contra los invasores ingleses. Producida la revolución contra los soldados con Linares, compartiendo su destino hasta el final: lo fusilaron en Cabeza de Tigre el 26 de septiembre del mismo año.

Gutiérrez de la Concha, que fuera teniente en la corbeta "Argentina" de la expedición Malaspina en 1789, retornó a la Patagonia en diciembre de 1794, y en tres semanas de trabajos en el golfo San Jorge realizó el levantamiento de todos los puertos, caletas, bahías y ensenadas, dándole los nombres que perviven.

Cien años más tarde se hizo presente otro marino, el capitán Martín Rivadavia con la corbeta "La Argentina", practicando el reconocimiento de la Rada Tilly. Asegura la tradición oral que los tripulantes dejaron, como señal de su paso, un poste de incienso clavado en la cima de una ensenada cercana, el mismo que diez años más tarde descenderá Francisco Pietrobelli.

Estas expediciones, por ser marinas, estuvieron limitadas a la costa. Donde terminaba la playa y comenzaba a gisarse la tierra, concluía la misión de los observadores náuticos, descaucando por eso cómo era el interior del golfo. Las exploraciones terrestres habían llevado otros horizontes, hacia la cordillera. En 1806 recorría el perito Francisco P. Moreno los valles cordilleranos, y al hallarse en el golfo San Jorge y sus posibilidades de población. No sabemos que esos informes se hayan publicado, ni tampoco su contenido si es que alguna vez existieron. Pero apuntamos el dato, porque vale la pena divulgarlo para acuar el interés de los investigadores, y porque demuestra que también esta región patagónica ocupó la mente de aquel infatigable heraldo de su porvenir.

## EL 10 DE ENERO DEL AÑO 1900

Francisco Pietrobelli era un veneziانو ardoroso que llegó a la Patagonia al frente de una brigada de compatriotas, contratados para trabajar en la construcción de la línea ferroviaria entre Puerto Madryn y Trelew.

No era, como se ha intentado hacer ver, ni un "ecoliché" ni un burdo mercachiflé. Algo superior alentaba en lo recóndito de este hombre que lo diferenciaba del común, destacándolo. Los goleses del valle del Chubut le dieron voz de amigo, y con ellos compartió preciosas iniciativas, como la creación del Club Social de Gaimán, intervención en



Comodoro Martín Rivadavia, cuyo nombre lleva la ciudad más importante de la Patagonia

los juegos florales de la Colonia, organización de empresas de colonización, demasiado empíricas quizá, pero no menos denunciantes de un carácter y una inquietud. A él, evidentemente, se debió la idea de construir un monumento o Colón en el cuarto siglo del descubrimiento de América —primero dedicado al Almirante en la República Argentina—. Se levanta en la plaza de Gaimán y en una de sus caras puede leerse esta dedicatoria: "A Cristóforo Colombo, Francisco Pietrobelli".

¿Podía ser ignorante un hombre con tales inquietudes? ¿Podía resultar humorístico por su vehemencia, por sus sueños y su parla un hombre que en 1900 se hace presente en la dirección de "La Prensa", da cuenta de sus actos, comunica sus proyectos, y de inmediato es designado corresponsal en la Patagonia?

Sucedo con el fundador de Comodoro Rivadavia,



Este es el primer automóvil que circuló por las calles de Comodoro Rivadavia, entre 1912 y 1913. Lo introdujo don Agustín Búrquen, a quien vemos sobre el vehículo en unión de Juan Berruti y Máximo Abásolo, momentos antes de partir para Río Colorado, en tanto los despiden como a testigos que van a cumplir una hazaña: los señores Sandoval, Luis Gallino e Isidro Quiroga. Derecha: señor José Fuchs, del equipo que halló el petróleo, con su esposa.



En el año 1922 la aviación argentina cumplió la hazaña de unir en vuelo de esquadrilla la capital federal y Río Gallegos, al mundo del capitán Parodi. La esquadrilla hizo escala en Comodoro Rivadavia, oportunidad en que fue tomada esta fotografía.

posiblemente, que su paso es aún reciente, y su contemporaneidad la quita perspectiva al cuadro de su acción.

Francisco Pirotrelli, poblador en la Colonia Sarmito, se lanzó enarado en el valle, sin una salda cómoda al mar para enviar los productos de sus cestas cosechas que empezaban a ser almacenadas por los colonos. En reunión colectiva se le encomendó un viaje exploratorio, en unión de dos indios. Privaciones, pérdida de rumbo, hambre, sed, sus contingencias propias de la época y del territorio desolado. Por todas ellas pasó, pero el 10 de enero de 1900 pudo trepar ágil y dichoso al cerro Borjas ("El Chiquet") y plantar su tronco como a modo de asta en la que el viento agitaría el pendón invisible de una ilusión triunfadora.

#### Y ASI COMENZO LA VIDA

A partir de ese momento, sin faltas sinasobres ni tropiezos, la vida fue teniendo más vida. Sobre el parche estratado de la tierra dura y resaca, resonó el galopar de las diligencias. Y fue llegando los capitales y peones de Francisco M. Fernández, los de Angel Vélaz, de Llamas Massini, de Abolsó, poblándose de hacienda los campos inmediatos, hacienda que no era otra que la oveja criollita, estocica y de exiguas necesidades nutritivas.

En pocos meses se modificó el panorama regional. La soledad se pobló de rumores. El trabajo sustituyó la quietud del desierto. Los transportes nacionales recibieron indicación de hacer escala en Rada Tilly, denominación que mantuvo el paraje hasta que el 23 de febrero de 1902 recibió el pueblo en recuerdo del primer ministro de Marina, desaparecido poco antes.

Aribarran las primeras familias boers, se recibió el material para construir la línea ferroviaria, llegó el ingeniero encargado de mensurar el nuevo pueblo.

Días de tremosa actividad fueron aquellos. Pirotrelli tenía un ojo puesto en Comodoro Rivadavia y otro en Buenos Aires. Los archivos de "La Prensa" atestiguan que el corresponsal del diario en Comodoro Rivadavia no descuidaba oportunidad para señalar al gobierno las necesidades locales. Al inspector de escuelas Raúl B. Diaz, que

llegó a Comodoro Rivadavia en 1902, le causaba un poco de hilaridad que en aquella villorrio con treinta habitantes, tuviera "La Prensa" su corresponsal, y también lo tuviera "La Nación". Esto es fantástico —exclama el viajero— dos representantes de los rotativos más importantes del país, en un triste páramo de la Patagonia!"

#### LO QUE TRAJO LA MANO DEL DESTINO

Dar el primer paso es lo difícil. Los otros vienen por añadidura. Fundado el pueblo, rápidamente fue superando las ataduras de su incipiente. Llegaron los primeros comerciantes. El gobierno se hizo representar con policía, con subprefectura, con juzgado de paz, se habilitó el correo y el telégrafo, los inmigrantes boers poblaron campos fértiles cerros, y al cabo de un año armaron los primeros ferrocarriles al consumo local.

La marcha del pueblo era lenta, pero firme. Se trabajaba, se vivía, todo en orden, tranquilamente, un nuevo día no era diferente al anterior en posibilidades. Únicamente un problema angustiaba a todos, grandes y chicos: la escasez de agua. Para el consumo era transportada en carros, extrayéndola de mancuernas y vertientes. El reclamo del vecindario era permanente, incabecable. Vibraba el telégrafo con reclamaciones.

El gobierno envió una máquina perforadora que llegó a los 300 metros, sin hallar agua. Los intentos de otros ejes de sondeo, vistió el resultado negativo, volviéronse a Buenos Aires.

Reprodujéronse los reclamos. Ahora más energícos, más perentorios, más intensos, porque el pueblo crecía y las necesidades de agua eran mayores. En 1906 tenía el pueblo 800 habitantes diseminados en 300 casitas y ranchos, funcionaba una escuela con 40 alumnos, por el puerto salieron, correspondientes a la cosecha de ese año, un millón doscientos mil kilos de lana y 300 mil kilos de cueros y pieles.

Entonces la División de Minas, Geología e Hidrología envió otro equipo. Era el predestinado. Y el 13 de diciembre de 1907 le hizo al país el inesperado presente del hallazgo del petróleo.

Los 800 habitantes de Comodoro Rivadavia sufrieron un desencanto. No hubo ninguna explosión pública, como se pretendía. Por dos razones: primero, porque el petróleo no tenía entonces el sentido mágico de hoy, mucha gente ignoraba qué era; y más qué servir; en segundo lugar, porque el pueblo necesitaba agua, no "querosén".

Días más tarde, cuando se conocieron las noticias publicadas en la capital federal y se recibieron las primeras medidas precautorias del gobierno, cundió la idea de que algo prodigioso había traído el destino en mano propia. Entonces pronunció el júbilo. Pero sin dejar en ningún momento de reclamar el agua. Cincuenta años después el problema sigue igual.

#### LOS HOMBRES DE AQUELLOS TIEMPOS

Como todos los pueblos en marcha de prosperidad, Comodoro Rivadavia ha tenido, y continúa teniendo, sus impulsores. Nombrémoslos a los del petróleo, sin que importe hablar de vidas pasadas, porque algunas de ellas irán en la lista siguiente se dan la gran satisfacción de ver el cuadro proclive de la vida comodorense, siempre en marcha de progreso, elástica, poderosa, vibrante.

Con esta nómina no agotamos al lista de los vecinos que colaboraron con sus medios y desde su esfera en favor de una superación colectiva. Habrá nombres escapados al propósito de este homenaje, pero aún sin nombrarlos quedan en el involucrado; aunque sea noble vida, con el orgullo de saber que fueron útiles a Comodoro Rivadavia.

lugar de su residencia, sus luchas, afanes, terruño de sus hijos, cementerio tal vez de algún muerto de su sangre.

Primero es la lista al ya recordado Francisco Pirotrelli, a quien el rey de Italia concedió por la honrosa actuación que le cupo en la Patagonia.

El ingeniero Policarpo Coronel, y sus ayudantes Bernardo Fanjul, Fermín González, Guillermo Pilon, Felipe Suárez, Federico Hertzog y Enrique Olivares, que menearon el pueblo a cadena, por haberse extraviado en el mar los elementos. Policarpo Coronel fue quien confeccionó la primera bandera argentina que flameó en Comodoro Rivadavia.

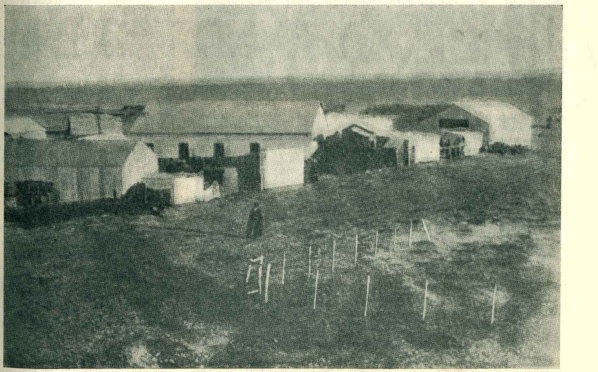
Los primeros comerciantes, ganaderos, vecinos de empuje: Máximo Abolsó, Jesta Núñez, el aborigen Marcelo, Belarmino Menéndez, Francisco M. Fernández, N. Beritani, Nibehurt, Sosini, L. Menet, Radó y Santiago Ostio, J. Escudero, A. Peraila, J. Salaberrí, Enrique y Silvano Olivares, C. Calder, Joaquín M. García, R. Muñoz, Pedro A. Barros, F. Porcel, Luis y Joaquín Ordég, P. Tribia, R. Flores, R. Torres, J. Lanzoni, José M. Pérez, P. Spinalosa, Fidel Maciel, Juan Rodríguez, Pablo Ortega, Teodoro Menéndez, Agustín y Luis Ibarcuren, Hugo Masso, Domingo Miranda, L. Montenegro, P. Lagos, J. Echevarría, J. Marzós, Vicente y Ramón Lora, J. Bilbao, J. Lucero, F. Aborio, Antonio Roqueta, Roque González, Nicolás Saracho, J. Ronavilla, Manuel Arráburu, M. Lete, José A. Salas, E. Matuteau, L. Piñero, A. Piñero, Francisco Solana, hermanos Juan José y Cruz Abellón, A. Hoffen, Henri Sampieri, Francisco Manfredi, P. Flores, Alejandro Massberg, Alberto Blanc, Vicente Gómez, C. Rago, A. Mato, Juan Pessalano, von Jordan, J. Trevisán, M. Golco, M. Rodríguez, Juan Cincunegui, Aurelio Gómez, Juan Pehet.

- El primer subprefecto y comisario, G. Belzunce.
- El primer herrero y albañil, Sebastián Peral.
- El primer carpintero, E. Corcoy.
- El primer panadero, Angel Escudero.
- Los primeros carniceros y abastecedores: Francisco Ipararrutia y Luis y Agustín Ibarcuren.
- El primer asstro, Julio Prandí.

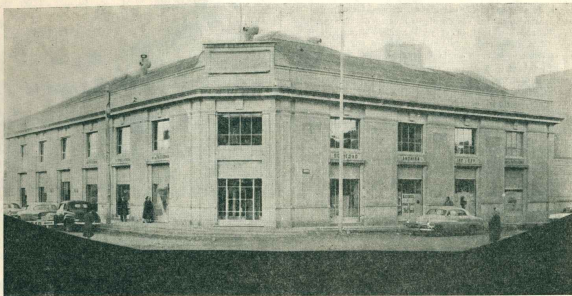


La historia de Comodoro Rivadavia está al alcance de cualquier oído. No faltan, por orgullo de la ciudad y satisfacción de los cronistas los viejos vecinos que refieren como si hicieran un cuento aquellos episodios novelescos de la porfía de Pirotrelli, del comercio en carga de don Belarmino Menéndez, de la búsqueda de agua y el hallazgo del petróleo. Entre estos vecinos y pobladores, se cuentan don Camilo Copelli, poblador desde antes de comenzar el siglo en la zona de Focauco y vinculado a Comodoro Rivadavia desde su nacer, padre además del primer hijo del Club de fútbol de médico y don Mariano Rodríguez, gran memorista, afecto a la cultura, figura patriléica y querida en el actual Comodoro Rivadavia, y con una trayectoria igualmente recta y noble en la vida lugareña.

- El primer peluquero, Antonio Moretti.
- El primer médico, doctor Kruger.
- El primer farmacéutico, José Piñero.
- El primer hoteletero, N. Colesto.
- El primer jefe de correo y telégrafos, Celestino Melzi.
- Isidro Quiroga, el primer maestro.
- Pedro Antelar, primer escribano público nacional.



Ast era Comodoro Rivadavia en el año 1904. La fotografía muestra la calle San Martín a la altura del actual número 100, aproximadamente.



Frete del edificio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, en Comodoro Rivadavia.

## Largo y fecundo camino ha andado La Anónima

Surgió conectada con la primera casa de comercio que hubo en la localidad.

Su actividad se desarrolló paralela al crecer de la Ciudad del Petróleo

Era en los albores de Comodoro Rivadavia. Apenas tenía nombre el lugar que habría de transformarse, andando los lustros, en la Ciudad de la Patagonia por antonomasia. El pueblo, estaba en pañales.

Un comercio embrionario y algún albergue, lo indispensable para que hallasen mercaderías y alguna comodidad transitoria los que poblaban en el centro, más allá de la Pampa Castillo en la surgente Sarmiento, un poco más al norte y también más hacia el oeste. Es decir, alejados del puerto, que no era sino un punto de conexión entre el interior y lo externo: entre los valles y mesetas, donde comenzaba a pastar el ga-

nado, y el mar, nezco con Buenos Aires.

A comienzos de siglo, ahí había instalado su comercio don Belarmino Menéndez, que llegó procedente de Punta Arenas. Fué en 1901. Cinco años más tarde le compró el local y las existencias don José Menéndez. El hombre de empresa demostró con su determinación la fe en el lugar, de experiencias inhóspitas, y la extraordinaria visión que tenía, característica saliente.

Eso fué en agosto de 1906. Fusch y Beghin no habían asistido aun al hecho que sería portento de hallar "kerosene" donde buscaban agua. La importancia no radicaba en lo que ha sido la funci-

ón económica más destacada de la zona y el país, sino en el avance de los pastaderos en embrión, que poblaban partes del desierto, luchando a brazo partido con inviernos fríos, con primavera ventosa, con soledad y los leones.

Aquella casa de don José Menéndez fué de las que, por el Pacto de Fusión suscripto con don Mauricio Braun y don Juan Blanchard el 10 de enero de 1908 en Punta Arenas, pasaron a integrar el haber de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. Para entonces había sido descubierto, sí, el venero del "oro negro" y comenzaba a adquirir su estructura, más en el espíritu de argentinos patriotas y en pocos papales que en la realidad actuante, Yacimientos Petrolíferos Fiscales, la entidad de extraordinaria envergadura actual, magnífica en todo sentido y fundamental para el país.

### FUNCION DE LA SUCURSAL

Desde el primer momento, la Sucursal en Comodoro Rivadavia de La Anónima estuvo destinada a tres suministros simultáneos: pobladores rurales, cada vez más numerosos y en franca evolución; vecinos del centro urbano, que iban creciendo poco a poco, siguiendo el ritmo que permitían las actividades regionales, y los campamentos petroleros, que se desarrollaban vigorosamente.

Suplo llenar en todo momento

de manera cumplida la función económica correspondiente, prestando con la mejor disposición todo aquel servicio que pudo serle requerido. No escatimó esfuerzo alguno en tal sentido. Sus existencias se amoldaron a las necesidades diversificadas de la zona, sus aprovisionamientos fueron abundantes, llegados muy pronto en los propios barcos y distribuidos por carretas de bueyes y carros de caballos o mulas, no sólo hasta esos campamentos sino asimismo hasta los lugares más alejados, donde el hombre empeñoso cuidaba con pasión el oro blanco que crecía en el lomo de ovejas no muy refinadas, pero sí prolíficas.

Esañoles, chilenos, boers, galeses, franceses, Italianos, alemanes, austríacos, gentes llegadas de todos los puntos de la rosa de los vientos, conocieron y apreciaron la acción de una empresa comercial, que les alentó con cuanto estaba al propio alcance para que persistieran exitosamente en la misión progresista que cumplieron.

### LAS FILIALES

Por mucho tiempo abasteció a los diversos núcleos de población desde su casa en Comodoro Rivadavia, ubicada frente al puerto, lugar de concentración de los caminos. Llegaban los vehículos cargados de lana y cueros y recibían su cargamento de materiales de construcción, maquinarias e implementos, viveres y ropas. Carros y carretas se perdían en lellimas de decenas y decenas de leguas, en centenares de kilómetros, dejando una huella casi imperceptible tras de sí, que luego habría que buscar



Personal que se desempeña en la Sucursal de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, en Comodoro Rivadavia. En el centro el gerente, señor Manuel Blanco.



Personal de la Sociedad actuante en la casa establecida en Sarmiento. En el centro, el jefe de la misma, señor Pablo Foggi. Al pie, frente del edificio de La Anónima de Sarmiento.



Local de emergencia que ocupó La Anónima de Comodoro Rivadavia a raíz de haberse incendiado el viejo y primitivo edificio y entretanto era construido el actual.



En la parte superior, aspecto exterior del moderno edificio que en Presidente Ortiz ocupa La Anónima, y a continuación el personal reunido ante nuestro fotógrafo. En el centro, el jefe señor Diego González.



El señor Alegre Saccomani, jefe de la Filial Diadema Argentina (kilómetro 27) rodeado por el personal que la secunda en las tareas. Debojo, enfoque parcial de La Anónima de kilómetro 27.

nuevamente, hasta que se convirtieran en huellas profundas: camino del triunfo, del progreso, de la grandeza.

Otros vehículos iban y venían entre Comodoro Rivadavia y los yacimientos, los argentinos y los de empresas extranjeras.

Más tarde, fué necesario pensar en crear puntos de concentración de mercaderías. Primero en Lagarto. Fué el nacimiento del sistema de filiales. Donde había una necesidad, había una filial.

Las primeras, tuvieron su origen en los campamentos petroleros de población más densa. A Cañadón Lagarto sucedió Kilómetro 8, instalada en 1921. Luego Kilómetro 5 (1925) y más tarde Kilómetro 27 (1927). En el mismo año se procedió a la instalación de Manantial Rosales.

Cañadón Lagarto, Kilómetro 8 y Manantial Rosales, fueron clausuradas cuando dejaron de ser indispensables, siguiendo el destino de los pozos de petróleo. Kilómetro 5 y Kilómetro 27, se mantienen, desarrollándose paralelamente con el crecimiento de los centros urbanos en que están emplazadas.

En 1943 fué creada la filial de Sarmiento, y, casi contemporáneamente la de Astra. La de Sarmiento ha sido, pues, la primera filial de la

matriz de Comodoro Rivadavia instalada específicamente para servir a una vasta zona ganadera y agrícola, sin pensarse entonces que, tres lustros más tarde, el petróleo surgiría también cerca de ese importante centro urbano y que la Dirección Nacional de Energía Atómica se ubicara en sus contornos para organizar la extracción de uranio.

#### AL SERVICIO DEL PUBLICO

Tanto la Sucursal de Comodoro Rivadavia como sus filiales de Kilómetro 5, Astra, Kilómetro 27 y Sarmiento, prestan un servicio integral a las respectivas poblaciones urbanas y rurales.

Una vasta y larga experiencia permite satisfacer con amplitud los requerimientos de vecinos y pobladores, poniendo a su disposición cuanto pueda serles necesario en orden a materiales de construcción, maquinarias, herramientas, víveres, elementos de vestir, automotores, etc., todo ello cuidadosamente seleccionado.

Una extensa región es así convenientemente cubierta, con las ventajas que esto significa para la población dedicada a las más diversas actividades.



La parte superior de la nota gráfica ofrece una vista del edificio construído por la Sociedad en Astra, kilómetro 20, y abajo, el personal de la Filial, con su jefe, señor Lorenzo Correa en el centro.



☆

**VINAGRE**

*Enosis*

FINO

DE VINO BLANCO

SANJUANINO

☆

#### LOS GERENTES

El primer gerente de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia en Comodoro Rivadavia lo fué el señor Toribio Larrea (1908-1912), siguiéndole el señor Carlos Ferreña (1912-1920), don Francisco Larre (1920-1925), don Otto Hinsch (1925-1939), don Alejandro Bándic (1939-1949), don José Liegeois (1950-1957) y don Manuel Blanco, que ejerce la gerencia desde el 1º de agosto del año en curso.

#### FIDEERIA

"SANTA CLARA"  
Soc. Resp. Ltda.  
Cap. m\$N. 600.000.—

Fábrica de pastas alimenticias  
"SANTA CLARA"  
"La Europea"  
"Pastacádm"

Paseo Colón 1590 Teléfonos  
Buenos Aires 28 Garey 9722-93



# Activación de las Obras del Puerto

Lo que se ha hecho y lo que está en ejecución

Más de un centenar de hombres trabajan en las obras del puerto de Comodoro Rivadavia. Nunca lo habían hecho tanto. Pero dan la impresión de ser muchos menos, casi diríamos pocos, por la magnitud que aquellas han alcanzado. Parecían más, sin duda, aquellos muy contados, poquísimos, que hicieron las primeras excavaciones y echaron dentro de los encañados los primeros metros de hormigón cuando, hace ya treinta años, dió comienzo a la ejecución del proyecto el ingeniero Enrique J. Ducós.

Ya dentro del muro de abrigo, en la amplia explanada construida en cemento, se halla el orador. Desde ahí se conduce el hormigón en zonas traccionadas mecánicamente a unos mil metros, que es en donde está el enorme avanzado de la escollera principal. Un kilómetro largo! Esto da una idea de lo que se ha avanzado.

Se están haciendo unos cuarenta metros adelantados de ese muro, que es como el punto de apoyo de todas las obras, sobre el lado sur de las mismas, rumbo al noroeste. Eso ahora pues hubo años en que se avanzó mucho más despacio y otros, alrededor de una década, en que nada se hizo en ese

sector. ¡Y falta avanzar varios centenares de metros todavía, para hacer efectivo el abrigo del antepuerto, dentro del cual estarán las dársenas: cuatro para carga general y una para inflamables!

## LO QUE SE HA HECHO

Por supuesto, no es eso sólo lo que se ha ejecutado del proyecto, sino las obras marginales, en sentido natural de la playa, que forma una hermosa escollera, y una magna avenida, que ensambra con la San Martín, principal de la ciudad. Luego la escollera principal de abrigo, a cuyos referencias, en seguida, los muros y los relemantados que van ofreciendo sitio para las futuras instalaciones: depósitos, bodegas, etc. Más hacia la izquierda, seoman y avanzan los muros que constituirán la primera dársena a utilizarse.

Arreguemos a todo eso las construcciones en tierra — en lo que ya era tierra firme — con arbolados y jardines que, al medio de arborescentes, el equilibrio espiritual y el amor a la naturaleza vegetal del primer Director de las Obras, compartido por sus sucesores, hasta ahora.

## EL PROYECTO

El proyecto ha sufrido algunas variaciones, en verdad substanciales. Primero, se trataba del muro de defensa que se adelantaba en el mar — en la dirección de las obras actualmente en ejecución — para abrigo de los barcos. Era recto en su mayor longitud, para curvarse luego hacia la izquierda de donde se observa desde tierra. Más tarde, se pensó en acortarla esta curva, para acercarse al extremo del otro muro de defensa, el del lado izquierdo, que partía a un centenar de metros, más al norte, del actual muelle de Yacimientos Petrolíferos Fiscales. El antepuerto tendría, según este proyecto, una forma casi circular, con acceso a cinco dársenas a que se ha hecho mención.

Si se dejara de seguir sus alineamientos generales, ahora se le ha dividido en grandes sectores, con algunas variaciones, para llegar a la conclusión, si antes posible, del primer de ellos, para su habilitación.

Se trata de poner término a la primera dársena — que en aquel proyecto figuraba como espacio marítimo a rellenar —, eliminando las piedras, tocas y arena del fondo, dragándolo más para que tenga la profundidad requerida a que puedan operar los barcos. Podría hacerse tres fin de al mismo tiempo. Es decir, la capacidad del puerto sería suficiente para satisfacer las necesidades de los buques arrollados, dentro de lo previsible en los próximos años, de Comodoro Rivadavia.

## ALGUNOS DATOS DE INTERES

La primera etapa, diremos, en el avance de las obras de construcción de la escollera principal, se hace con la colocación de grandes bolsones de hormigón, cada uno de los cuales tiene medio metro cúbico de volumen, con un peso de alrededor de 1.200 kilogramos.

Para estos bolsones se utiliza arpillera importada, fuerte resultando a un costo de \$ 200 cada uno. Por supuesto, esa arpillera se pierde totalmente, ya que su función es la de asegurar el fragüe del hormigón sin que el movimiento del mar lo desparezca bajo el agua.

La base de la parte sumergida de la escollera principal de abrigo es de 25 metros. La altura total de ese muro de abrigo es 15 metros más por debajo del 0 de la marea local y 7,50 por encima del 0.

Sobre esta infraestructura hecha de bolsones de hormigón, se construyen dos etapas de hormigón, que vienen a constituir el paramento vertical del muro, todo ello con

forma al corte que ilustra esta nota. La primera etapa — hecha con bolsones — tiene la altura necesaria para que, durante un período de bajar que es su mayor a medida que cae el nivel de la obra, pueda constituirse el encañado para los enormes bolsones de hormigón.

## LA DARSENA DE CAJOTAE

Entre los muros norte y sur se está dando forma a la dársena de servicio y al cable, que tendrá un ancho de 115 metros y una longitud de 450 metros. La entrada a la misma será de 70 metros.

Para que esa dársena pueda entrar en servicio no sólo hay que proceder al dragado que ya mencionamos, sino también poner término al muro de abrigo, que es el que está avanzando por el lado sur.

En cuanto al muro del lado norte, aun no se le concluye, por cuanto su prolongación actual, al paso de avanzar aquello, causaría algunas perturbaciones que impedirían el uso provisional del puerto. Por eso ha quedado por decir que, desde hace muchos meses se está al trabajo de construir el paramento vertical del muro, que en su mayor parte ya está listo para ser utilizado al efecto, los barcos que debían realizar operaciones de carga y descarga en el puerto de Comodoro Rivadavia, excepto petroleros.

## UN RITMO MÁS AGIL

Se está tratando de agilizar aun más la ejecución del proyecto. Para esto, se ha previsto una mayor asignación en los planes anuales del Ministerio de Obras Públicas de la Nación. En 1947 se han invertido más de \$ 3.000.000 de pesos; en 1948, se invertirá por lo menos el doble.

Here hay algo más. Se habla de la posibilidad de utilizar un sector portuario para la construcción de grandes cajones de hormigón, flotantes, que serían abridos en los lugares de avance, para así reemplazarlos, de modo que permita cuadruplicar lo que con el sistema actual se hace cada año. Es decir, se construirían unos 160 metros del muro por año, en vez de 40 metros.

Cada uno de los cajones tendrá un largo de 10 metros por 15 metros y 17' de alto.

También se contempla la posibilidad de trabajar en dos días: uno en cada marea. Por las características del trabajo, en la infraestructura de bolsones sólo se trabaja cuando la marea ha bajado lo necesario. Si además de trabajarse en la baja marea diaria se trabajase también en la marea alta — lo que hay inconvenientes técnicos o prácticos para ello — se adelantaría el doble que en la actualidad.

Es de esperar que las autoridades de la Dirección General de Obras Portuarias y Vías Navegables, que tanto interés están demostrando por la terminación de la primera etapa de este puerto, encuentren esas soluciones.

## EL GRAN ANIMADOR

En sus tiempos, el gran animador de las obras del puerto de Comodoro Rivadavia lo fué el ingeniero Enrique J. Ducós. Fue quien le imprimió las características que tiene. Luchó con demencia contra los elementos de oposición, por supuesto, no siempre salió con la saya, pero ganó sus buenas batallas.

Hasta se lo criticó el propio proyecto del paramento vertical del muro de abrigo, "se lo llevara el sur", se decía. En verdad, era un error andar, lo común es el talud, con suficiente inclinación para disponer de un margen de seguridad.

Cierta vez un temporal causó destrozos en las obras portuarias de Mar del Plata al sur. ¿Qué habría ocurrido con el muro vertical de Ducós? ¿se preguntarían en Buenos Aires? — Como ninguna noticia llegaba de él, le telegrafiaron preguntándole si había recibido honores póstumos. Su contestó con este texto oficial aunque muy poco burocrático: "¡Hip, hip, hurra! Viva el paramento vertical, Ducós!"

¡Estaba hecho todo! Lo recio del temporal, no había logrado hacer meta en el hormigón del muro de abrigo.

## Homenaje a DUCÓS

Por la magnitud de la obra realizada, por los muchos y grandes obstáculos que hubo de vencer, por su espíritu progresista y la magna dedicación puesta a los trabajos portuarios, que hizo surgir entre el oleaje bravo que suele azotar la playa de Comodoro Rivadavia, los argumentos de que se usó el nombre de Ing. Enrique J. Ducós a la avenida de acceso al puerto hasta llegar a las obras de explotación propiamente dichas.

Eso homenaje constituirá un verdadero acto de justicia. Estarán muy bien las autoridades del Ministerio de Obras Públicas si toman la iniciativa. El municipio y el pueblo de Comodoro Rivadavia, aperturados como el viento, se suman a esas dudas algunas.

Aun lo pensamos así que imaginamos posible ver algún día un busto del ingeniero Ducós en el paraje que se hizo construir, con el nombre de "Los Arboles Eligió con Acero y Cuyas Flores sin Necesito de Cuidar Permanente en las horas de oscuridad."

## LOS SUICISORES

El ingeniero Ducós estuvo al frente de las obras hasta su jubilación, junto a él se formaron el ingeniero Enrique J. de Giroldano, que luego lo reemplazó; el maestro mayor de obras Adolfo Zudansky, que desde hace veinte años trabaja en la obra, con el entusiamo de los primeros tiempos y las experiencias altamente acumuladas, el técnico Narciso Kreuzer, el electricista Federico Carstens y el conductor Carlos Solimier, que también continúa en su puesto.

Cuando se llamó el ingeniero de Giroldano — otro hombre que dejó un inabarcable recuerdo — asumió la dirección el ingeniero Ramón Martín.

En la actualidad la dirección está a cargo del ingeniero Osam Falcioni, un joven profesional, que lleva un año al cargo.

Los Ingenieros han actuado por breves períodos, entre ellos Luis Azevedo; pero principal tarea ha correspondido a los mecánicos.

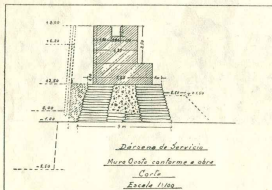
## POSIBILIDADES DEL PUERTO

La terminación de la primera etapa de las obras en construcción, destinada a habilitar una amplia dársena, por ahora suficiente, será un notable aporte para Comodoro Rivadavia, porque permitirá operar con seguridad — con tranquilidad — a los barcos mercantes que prestan servicio en la Costa Sur.

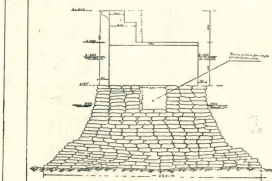
Es posible que se convierta en uno de los grandes puertos de importación de la Patagonia Austral, al que tengan acceso directo barcos de ultramar. Por ahí, además, habrá de salir una gran parte de la producción ganadera, industrial y también agrícola de la zona.

Los hombres que hoy tienen a su cargo las obras, planifican en ellos la futura actividad del puerto. Por eso, un seguro puerto para las embarcaciones que, en lo futuro, habrán de dedicarse a la pesca. También podrá hacerse turismo, como el que se hace en los alrededores, por medio de un lugar convenientemente resguardado. Por eso mismo, trabajos fabriles, como entablados, etc.

Realizar ese pensamiento, debe constituir un compromiso de honor de las autoridades nacionales correspondientes. Comodoro Rivadavia se lo merece y la Nación lo agradecerá.



Perfil transversal del nuevo muro de la dársena de servicio.



Perfil transversal de la obra principal de abrigo.

## TORREGROSA Y BELDA

CASA DE COMPRAS Y MOLINOS DE PIMONTE EN NOVIADA (ESPARA)

Importadores de los acreditados

PIMONTE

"FLOR DE LA HUERTA", "EL ZAMORANO", "EL CHANCHO", "LA NOLDENSE", "EL GUERRILLERO JAPONES"

3683-INDEPENDENCIA-3686

T. E. 45-3346

Buenos Aires



El vicepresidente de la República, contraalmirante Rojas, hace entrega de un presente a la Reina Nacional del Petróleo, señorita María Cristina Puig.

por la entidad fiscal, viejos funcionarios que cumplieron jornadas laboriosas y meritorias en las horas iniciales del petróleo patagónico. Entre esas figuras estuvo don José Fuchs, que formaba en el equipo de 1907 en el pozo número 2 que realizó el hallazgo ofortunado.

#### SINTESES DE LOS FESTEJOS Y HOMENAJES

Numerosos preparativos y preliminares habiéndose cumplido antes del 13 de diciembre. En distintos campamentos y entidades realizáronse fiestas para elegir reinas locales hasta llegar a la proclamación de las reinas de cada empresa, aspirantes a reinas del petróleo nacional en el certamen que el día 13 tuvo lugar en el estado de General Mosconi.

La Comisión de Festejos había preparado un gran salón para fiestas, y otra empílica dependencia para exponer el esfuerzo y la evolución de Y. P. F.,

## Fiestas Celebrando el Cincuentenario del Petróleo

Al cumplirse medio siglo del hallazgo de petróleo en Comodoro Rivadavia, tuvo lugar un amplio y lucido programa de fiestas que culminaron en el campamento central de Y. P. F., en General Mosconi, previa realización de otros actos festivos en los subcampamentos. Para asistir al desarrollo de la parte principal llegó el vicepresidente de la República, contraalmirante Rojas, en compañía del vicepresidente del directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, doctor Agustín de Vedia, otros altos funcionarios y periodistas.

También concurren especialmente invitados

y lugares reservados para stands del comercio y la industria.

Artistas contratados especialmente en Buenos Aires, orquestas, animadores radiales, desfilaron por el escenario de la fiesta dándole brillo y vitalidad.

Los festejos previos, que fueron una preparación espiritual para el gran programa centralizado el día 13 de diciembre, preanunciaban la imponentia de éstos y la multitud que participaría de los mismos, como sucedió.

Tuvieron comienzo con la presencia del vicepresidente de la Nación, contraalmirante Rojas, el in-

tervenor del Chubut, capitán de fragata Raúl E. Sidders, un representante del interventor en Santa Cruz, autoridades civiles y militares de la zona, y directores y altos funcionarios de Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

Los actos comenzaron con el descubrimiento de dos placas en el pozo número 2, una en homenaje a Humberto Begnis y la otra reproduciendo el telegrama anunciando el hallazgo y el primer decreto del gobierno de Figueroa Alcorta prohibiendo denuncias de nuevas pertenencias. El jefe de la fuerza naval del golfo San Jorge, capitán de fragata Santos Ferrera, habló en ese acto.

Hubo después un te-dum, bendición del petróleo, un homenaje de los obreros al general Mosconi y otro a los caídos en acto de servicio. Habló aquí el vicepresidente de Y. P. F., doctor Agustín de Vedia. Después se entregaron medallas al personal que cumplió 25 años en la empresa. Culminó la mañana del día 13 con un desfile de los cadetes navales de las fragatas Sarandí y Hércules.

En el Club Huergo se realizó un almuerzo, y a los postres se hizo entrega de una plaqueta a don José Fuchs, hablando en la oportunidad el administrador de Y. P. F., ingeniero Bucella, y el vicepresidente de la Nación formando un brindis por los trabajadores del petróleo, por Fuchs y por Y. P. F.

En horas de la tarde, cuando más arrebata el clásico viento patagón, creando una seria preocupación a las señoras por sus peinados, tuvo lugar el acto de proclamación de la reina del petróleo. Las rubias encantadoras de General Mosconi, Astra y Diadema y la morecha de Comodoro Rivadavia —la representante de Petroquímica no se presentó acompañada por el grave accidente ocurrido el mismo día a obreros de esa empresa— tuvieron que resignar sus pretensiones ante los encantos de María Cristina Puig, salteña de 16 años. En el gracioso torneo participaron también dos hermosas niñas enviadas por Mendoza y Plaza Huincul.

Debemos destacar el buen gusto, distinción, la elegancia, con que fueron preparadas las distintas carrozas que condujeron a las jóvenes que participaron en el concurso.

Esa noche, con un nuevo y gran baile, culminaron los festejos.



La encantadora Reina Nacional del Petróleo, señorita María Cristina Puig, representante de Salta en el torneo celebrado en Comodoro Rivadavia, cuna del petróleo argentino.



Tres jóvenes concurrentes al torneo final realizado en el estadio de General Mosconi, representando a Plaza Huincul, Comodoro Rivadavia y Astra.



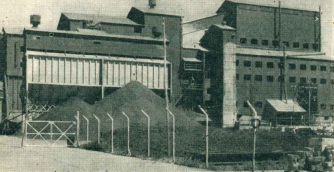
Representante de Diadema Argentina.



Representante de General Mosconi.



Representante de los yacimientos petrolíferos de Mendoza.



Vista parcial de la planta en que es industrializado el cine, en kilómetro 8, Comodoro Rivadavia.

bricación de cine son los siguientes: sinter blando, coque, gas natural, fuel-oil, energía eléctrica, agua, ladrillos refractarios, cementos refractarios y hierro en chapas.

El metal que produce esta fábrica se envía a la capital federal, Gran Buenos Aires, Rosario y Santa Fe, siendo destinado el de mejor calidad a laminación y el de menor pureza para galvanizado de caños, chapas, etc., que constituyen el máximo consumo.

En la fábrica de cine trabajan 195 personas, entre personal superior, técnicos, capataces, empleados y operarios.

Como dato complementario, digamos que el consumo de cine en el país se aproxima a las 20.000 toneladas anuales, y lo producido por la industria nacional no alcanza a satisfacer la demanda. La producción en el país está en el orden de las 14.000 toneladas anuales.

#### LAS NUEVAS INDUSTRIAS

La habilitación del régimen de franquicias aduaneras al sur del paralelo 42, ha alentado el montaje de nuevas e importantes plantas industriales en varios puntos de la Patagonia, siendo Comodoro Rivadavia uno de los centros de mayor aglomeración.

Empresas que operan con muchos millones de pesos han establecido sus industrias o cumplen el proceso de instalación.

Podemos citar varias, que ya están en funciones o con un proceso de instalación tan avanzado, que puede hablarse con propiedad de industrias existentes.

En Kilómetro 8, hallase establecida una fábrica de artículos de nylon americano y tejido, sea de la empresa (importador) Argentina S. A., que ha invertido 2 millones de pesos. Esta fábrica dispone de un anexo de tinturas para los tejidos sintéticos que elabora.

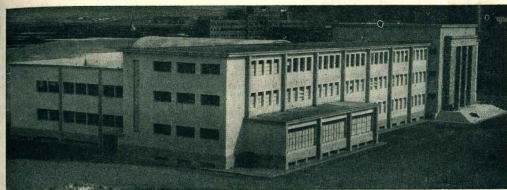
También en Kilómetro 8 están las instalaciones de la Sociedad Industrial Patagónica (SIPAT), S. de Responsabilidad Limitada, que ya ha realizado una inversión de 50 millones de pesos. Sus maquinarias han sido suministradas en el ex invasor de lanas, y ya produce tejidos de seda, nylon, dacrón y otras fibras, sin interrumpir ni estampo. Por el momento emplea los servicios de 24 operarios.

Una gran fábrica es la que está montando en Comodoro Rivadavia, para producción de textiles de nylon, sussuministros, y tintorerías para sus telas, la firma Tisa, Tintorerías Industriales Patagónicas S. A., cuyos principales directores son los señores Leon Araya y Mauricio Vadas. Esta empresa ya ha realizado una inversión de 22 millones de pesos, que llegará a 44 millones cuando la planta se encuentre en pleno funcionamiento.

En la zona del Barrio Hogar Escolar, construyéndose los edificios de otra ambiciosa industria, a la que se hallan algunos jóvenes nativos de Comodoro Rivadavia, que llevan un apellido de prestigio argentino: Peña. Nos referimos a la empresa Plásticos Asaínigos, que dedicará sus esfuerzos a la fabricación de plásticos, importando el nylon en bruto en grandes toneladas, ya han llegado partidas de este material a Comodoro Rivadavia.

Aparto de las ciudades, que son las principales, también se han montado en Comodoro Rivadavia al amparo de las franquicias aduaneras, otras industrias de menor envergadura pero igualmente interesantes, como la del señor Ramón Beniceni, con capital de medio millón de pesos, dedicado a la fabricación de chapas y cartones industriales y chapas tipo ondada.

Funciona también una fábrica de confecciones para señoras con materia prima importada.



Sobrio edificio del Colegio Nacional Perito Moreno, Comercial y Normal, de Comodoro Rivadavia.

## La escuela y su profunda significación en la evolución cultural de la ciudad

Enseñanza primaria, secundaria, normal, comercial, técnica y auspicioso ensayo de una Universidad Popular.

Una obra cultural, profunda y de categoría, es la que cumple la escuela en Comodoro Rivadavia. Y al decir, escuela, la aludimos en sus distintas etapas, desde la recreación de los infantes en edad pre-escolar, hasta que se agotan las posibilidades de las aulas locales y tienen los estudiantes que buscar más anchos horizontes en alejados establecimientos universitarios, cuya instalación en el lugar es recabada con insistencia.

Hasta el año 1947 la acción escolar no acusó variantes. Pero a partir de entonces comenzó a diseñarse otra inquietud y un afán diferente, reportando los frutos que están a la vista: en menos de tres lustros el panorama de la enseñanza se ha modificado substancialmente con ampliación de posibilidades e incorporación de nuevos medios.

#### La escuela primaria

En las viejas familias comodorenses se reserva un recuerdo respetuoso y cordial para don Isidro Quiroga, el primer maestro que tuvo la población, director de la escuela número 24 desde 1905 hasta 1925.

Esa escuela fue la única que funcionó durante más de un cuarto de siglo, habilitándose después otras escuelas, en el campamento central de Y. P. F., en kilómetro 8, en Diadema Argentina, en Astra, en Estación Talleres, y también en la misma zona urbana.

Hoy, la población escolar asistente a los colegios de la zona urbana supera a los 2.500 alumnos, mientras que la concurrencia a las 10 escuelas primarias que cuenta Comodoro Rivadavia y sus barrios petrolíferos, sobrepasa los 4.500 niños de ambos sexos.

Funcionan en Comodoro Rivadavia, zona central, y en General Mosconi, barrio petrolífero, dos jardines de infantes que congregan diariamente, en conjunto, varios centenares de pequeños en edad pre-escolar. Personal especializado orienta a los niños, interpretándolos con fina sensibilidad y comprensión de su mentalidad y sus gustos infantiles.

#### La enseñanza media, normal, comercial y técnica

Decimos al comienzo que alrededor de 1940 afluyeron otras inquietudes en materia de enseñanza. La aper-

tura de la Academia Minerva marcó rumbos. Al profesor señor Daniel Cabel López se le reconoce esta acción señera y montadora. Los escolares obtuvieron en el lugar, sin abandonar sus hogares, la enseñanza media que requerían para pasar luego a las universidades.

El funcionamiento de la Academia Minerva permitió hacer una constatación decisiva: que había juventud desocosa de estudiar, y en número suficiente para justificar la pretensión de que el gobierno habilitara establecimientos oficiales. La decisión favorable se obtuvo el 21 de marzo de 1947, en que se dió el decreto creando el Colegio Nacional y Comercial de Comodoro Rivadavia, que el 5 de septiembre de 1950 recibió la denominación de "Colegio Perito Moreno".

En la actualidad funciona en un gran edificio propio, que consta de subsuelo y tres plantas, con 18 aulas, amplios gabinetes de física, química y biología, tres salas para exposiciones, sala de música, gimnasio, salón de actos con escenario, galería superior, tres salas para profesores, aula de proyecciones, consultorios médico y odontológico, comedor y cocina, dependencias para dirección y administración, depósitos, portería, etc., siendo en total la superficie cubierta de 1.500 metros cuadrados.

Las secciones que cubre la enseñanza del Colegio Perito Moreno son Bachillerato, Normal y Comercial.

#### La Universidad Popular de la Patagonia.

Entre las iniciativas que denotan el espíritu inquieto y superior del vecindario, cabe mencionar la creación de la Universidad Popular de la Patagonia el 8 de febrero de 1943, sobre la base de una donación que la Sociedad Anónima Ganadera Argentina Menéndez Belyth hizo en memoria de don José Menéndez.

El propósito fundamental era el de alentar y favorecer el estudio especializado, para un mejor aprovechamiento de los recursos naturales de la región.

Universitarios, técnicos, obreros, vecinos en general, nunca retacearon su adhesión y colaboración a esta obra, y varios centenares de alumnos han pasado por ser fieces trabajadores del petróleo.



**GRAN VINO  
LA COLINA**

ANEJO TINTO  
ANEJO BLANCO  
PINOT  
RUBI

2 5  
SUCURSAL

Casas Centrales:  
Callao esq. Sarmiento  
Florida esq. Bartolomé Mitre

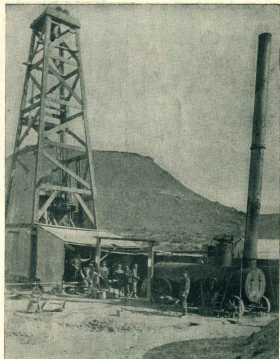
**I. ROGER BAZAT**

**Bazar "DOS MUNDOS"**

2 5  
SUCURSAL

Casas Centrales:  
Callao esq. Sarmiento  
Florida esq. Bartolomé Mitre

**I. ROGER BAZAT**



Fotografía del histórico pozo número 2, con los hombres que formaron el equipo que halló petróleo en Comodoro Rivadavia.

## El Petróleo Patagónico en su medio siglo

Humberto Beghin en el equipo del hallazgo y en la evolución de una época vital en la explotación—Recuerdos de hace 35 años—  
Entusiasmo y dinamismo de Mosconi.

Por

LUIS REY

para ARGENTINA AUSTRAL

Medio siglo del descubrimiento del petróleo en Comodoro Rivadavia celebró el país el reciente 13 de diciembre.

En efecto, como se sabe, el 13 de diciembre de 1947, "por obra de la casualidad", mientras se buscaba agua potable en el subsuelo, requerida por los habitantes de la incipiente población austral, surgió el ladido del fabuloso "oro negro" de las entrañas de la abandonada Patagonia.

En el equipo enviado por el Ministerio de Agricultura figuraban hombres de probada confianza en otras zonas, entre ellos Humberto Beghin.

Ante el reiterado fracaso en la búsqueda, el ministro Ercura había ordenado el abandono de las perforaciones y el regreso a Buenos Aires del equipo.

A pesar de ello Beghin persistió en su empeño, recibiendo alguna ayuda de los pobladores. "Algo desde un lugar inferior que sería provechosa la insistencia", declaró más tarde.

En esa luminosa mañana de diciembre, Beghin vio correr el agua negra por la cañalota, cercana a la perforadora, con un acentuado tintir brillante, se acercó a ella y al percibir el fuerte olor característico del petróleo, exclamó: —"Gran Dios! ¡Esto es querosén!"

Inmediatamente comunicó el descubrimiento al ministro de Agricultura y Ganadería, quien dió importancia al hallazgo, pero acaso no en la proporción de su medida; riqueza fabulosa del Sur como lo fué demostrando paulatinamente al abandonarse los precarios sistemas arcáicos de perforación.

### KILOMETRO 3 (Y. P. F.)

Si retrocedemos en el tiempo y nos detenemos a treinta y cinco años de este instante, en un recuerdo a través de pájaro, vemos el kilómetro 3 (Y. P. F.)—la planta urbana se encuentra, por supuesto, a tres kilómetros del punto—con sus modestos chalets para ingenieros, los pequeños barrios destinados a los empleados y obreros, en un alineamiento de coloridos pintorescos, con sus habitaciones pintadas de color claro y sus baños impecables. Caminos en todas direcciones, algunos hasta el kilómetro 8 y otros hasta el 20, que correspondían a la zona petrolífera de reservas. Puntas de torres, recordándose

sobre un fondo de tarjeta postal de mar azulado; amplio camino de tierra, cercano a El Chénque (cementerio de indios, que es sólo un cerrito de regular altura), en media elíptica, el campamento, sobre la profunda hondanada, yendo hacia la izquierda, es el rumor acercante de las olas cercanas, cerca de cruces y lápidas, de extraña impresión nocturna. Un pañuelito triste poblado de lejanos recuerdos en homenaje a los que fueron...

Ir y venir, el trabajo en acción fecunda, constante.

En edificio reducido, casi cuadrado, la destilería, elaboradora de productos y subproductos del petróleo, donde se formaron verdaderos especialistas; y los grandes tanques aquí y allá para contener la producción, aunque insuficientes, obligados a las burocracias y al trabajo excesivo de carga y descarga durante años enteros, sin descanso. En medio del lugar el edificio de la administración, rectangular, sólido, bien cuidado. Los ambientes naturales, pero cuidados, que se dirigían a los cuatro puntos cardinales. Un teatro donde actuaban obreros y empleados, con afán ensayador, destacándose Hugo Carreras Ballé, actor exclusivamente patagónico, y creador allí de los personajes de Florencia Sánchez. La proceduría, manejada por el personal, cumplía con creces el propósito para la cual había sido creada en cooperativa. Rodaban las edificaciones desperdigadas pequeñas calles, de colorido particular, y personajes cinematográficos, ventidos quién sabe de dónde y en procura de qué; comercios y hotelitos, en profusión, y en lugar preponderante el Club Social, dirigido por el "viejo" Fioriti, ex destacado actor español. El muelle de juguete—aun no se perforaba el mar—servía al tráfico combinado del suministro con los enormes depósitos, galpones construidos con maderas y chapas, de la sección almacenes, compuestos por varios cuerpos amplios, junto a la playa.

### VERTIGO

En la playa se apilaban en profusión todos los materiales inimaginables para el uso indispensable: trépanos, tubos, torres Panck desarmadas, maderas, cine, hierro, cables, tornillos, cables eléctricos, lamparillas... Una Babel, un vértigo de labor incansable. Diferente que había sido gigantesco "mecanismo" para entretenimiento de especialistas y obreros. Armar aquellas pilas de material parecía imposible. Era una Babel gigantesca organizada con esmero por el ingeniero Staud, especie de vanguardia mágica en eso de poner las cosas en orden, de manera que los trabajos se realizaban velozmente, sin tropiezos. El gobierno de Alvear, con su ministro Le Bretón, impulsaron aquello en pocos años. La muestra es evidente. En libros voluminosos, el personal llevaba la entrada y salida de ese material multiforme, sin que faltara un alfiler, por lo menos en apariencia. Esas mismas aplicaciones tenían a su cargo la fiscalización diaria de la extracción del petróleo y la entrega de sus derivados naturales a buques, partidos, etc. La fiscalización, menos cuando se rompían los caños e iba el líquido negro al mar, se anotaba por poco.

Por allí andaba el coronel Mosconi vigilando palmo a palmo el trabajo y la cohesión, disponiendo desde temprano, con medidas oportunas, el movimiento general. De este somero resumen queda sintetizado que el kilómetro 3 de Y. P. F. en aquellos años presentaba a los ojos un conjunto atrayente como colorida estampa, de donde surgían matices vivos, con el contraste de las cercas persistentes, los tonos azules y el colorido sintético de un horizonte azulado, grisverdoso o acero apagado, según la hora y la estación, de la imponente línea del mar, con sus lejanos barquitos de papel pegados a una lustrosa superficie de vidrio, que en sucesiva gradación de altas olas y de espumas ventosas, subrayaban el porvenir presuroso del lejano rincón, tenido a metros del de la gran capital portuñola. Del conjunto sobresalían las torres Faneck, los tanques y los diminutos puntos de luz edificación, en el ambiente de cañerías y chimeneas; como un ensueño fraterno de paz, de trabajo, de esfuerzo renovado. La estampa es en la actualidad un magnífico cuadro moderno con relieves propios.

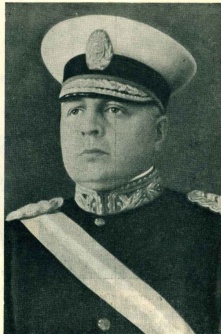
### ANTECEDENTES MINUCIOSOS

La copiosa documentación que posee la familia de Beghin no deja lugar a dudas como éste actuó desde el comienzo

### Pozos de Petróleo en el mar



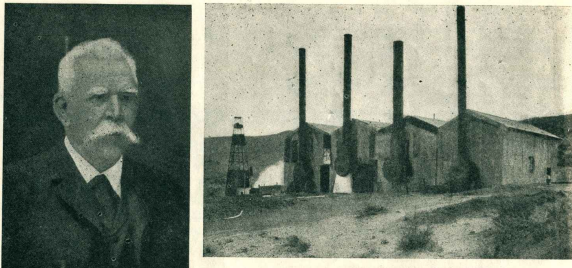
Vista peculiar de Comodoro Rivadavia: torres de petróleo emergiendo del mar, como si fueran el tridente de Neptuno.



GENERAL ENRIQUE MOSCONI  
El general del petróleo argentino.



Humberto Beghin  
En la época de sus románticas luchas dentro de la entidad fiscal del petróleo nacional.



Ingeniero Huergo, figura destacada dentro de la organización estatal del petróleo argentino, por sus ponderables aportes.

en la función asignada como uno de los primeros jefes de sondeos que tuvo el país.

Antecedentes de indubitable valor histórico prueban que el descubridor del petróleo de Comodoro Rivadavia mantuvo una línea firme e irreductible, desde las primeras horas. Basta para certificarlo la firma de un técnico de la categoría de Julio Krause, creador de un alambique para destilar petróleo y autor de numerosos estudios serios sobre la especialidad, quien le envió, entre otras, estas cartas:

"Buenos Aires, noviembre 4 de 1910.  
Sr. Humberto Beghin.

Me estimado Beghin: Recibí su apreciable del 2 y me

**Su compañera de todo momento...**

**la Cubana!**



**¡ es de PADILLA!**

Antes que en la zona petrolífera de la Patagonia se produjera el gran salto de la electrificación de los pozos, las antiguas perforadoras eran alimentadas de vapor por este grupo de calderas que prestaron largos y fecundos servicios.

apresuro a contestarle para quitarle de la cabeza una idea equivocada. No debe tener temor alguno de escribirme de lo que ocurra con tal de hacerlo particularmente, si no se trata de asuntos oficiales, o sea de la sección a la que Ud. yo perteneciese, pero esto no quiere decir que los asuntos oficiales no deban tratarse; por el contrario, es indispensable que Ud. mantenga a la sección al corriente de todo lo que sucede, escribiendo los informes todo lo detallado que sea posible y poniendo el mayor cuidado en la forma de decir las cosas, pues muchos, por no decir todos sus informes, deben ser elevados para conocimiento del señor ministro de agricultura, y es claro que yo no podría elevar un informe que no guardara toda la forma correcta de una correspondencia oficial.

"Respecto a los informes que Ud. me da en su carta sobre la perforación en Quimilil que me usted me reconoció, aun cuando tanta de antemano la seguridad que Ud. maneja mejor una máquina perforadora y sabe ordenar los trabajos en condiciones que los de la compañía de perforaciones de Quimilil, difícilmente sobrepasaron.

"Siga trabajando como hasta ahora, lo que quedará asentado en sus fojas de servicios que aquí se llevan ya muy buenos, porque algún día se podrá poner de manifiesto sus méritos, y sería verdaderamente lastimoso que por un apresuramiento de Ud. debiera anotarse una mala nota en esa foja de servicios.

"Por lo demás Ud. bien sabe ya yo conozco lo que Ud. vale y que en todo tiempo podrá contar con mi apoyo, pues a los buenos servidores del país yo nunca los debaré en una mala situación. Con el afecto de siempre lo saludo, Krause".

Y en seguida:

"Buenos Aires, noviembre 14 de 1910.

"Señor Humberto Beghin.

"Mi estimado Beghin: Recibí su atenta del 11 en la que incluye un recorte del diario de Santiago "El Porvenir" sobre una denuncia de mi nombre a Quimilil.

"Veo que Ud. como buen argentino se preocupa por que el país no sea defraudado en sus riquezas, haciendo todo lo que de Ud. dependa para evitar cualquier abuso.

"Algún día le tendré que reconocer a usted todas sus buenas cualidades, yo sólo puedo aconsejarle que siga en ese terreno aun cuando sólo reciba desagravios y malos ratos.

"Le repito que en mi encontrará Ud. siempre la ayuda que pueda necesitar en esos terrenos.

"Lo saluda afmte. S. S. (Fdo.) Krause".

Las cartas que anteceden comprueban la solvencia moral de Beghin, que está respaldada por la firma de un alto jefe de los títulos del ingeniero Krause.

para disipar las dudas que se han opuesto para con-

siderarlo como correspondiente, daremos a conocer un "documento extraviado" durante mucho tiempo. Es un documento del subletrado general de Minas, Geología e Hidrografía del Ministerio de Agricultura, que dice:

"Certifica que el señor Humberto Beghin prestó los siguientes cargos: noviembre de 1904 hasta el 1907, auxiliar de perforaciones (Campamento Salagasta y talleres en Campamento de Comodoro Rivadavia; en agosto del mismo año se le asigna jefe interino del mismo campamento, y en noviembre jefe de sondos; en noviembre de 1908 hace entrega de Comodoro Rivadavia al ingeniero Pablo Viteau, dándosele otra categoría al campamento. Pasa al campo de Quimilil, Atacama y Colonia Caroya sucesivamente hasta el 21 de junio de 1911. Realizando desde esa fecha y con el cargo de sondos de 15 a 1227 mensualidades. (Fdo.) Juan Monttós de Oca, Subdirector general, y el ingeniero Enrique Hermitte, director general de Minas, Geología e Hidrografía".

Otras cartas:

"... para recomendarle muy especialmente al portador de la presente, señor Humberto Beghin, que es el verdadero descubridor del petróleo en Comodoro Rivadavia, aun to que ya le explicó al doctor Yrigoyen. Nicolás Zeñen. (Dijado nacional), Febrero 19 29".

Seguimos leyendo en sus cuadernos. Poemas y testimonios como descubrir del petróleo. Nota fechada en Jujuy de 1915 por todos los pobladores del Chabut en la que solicitan al señor ministro de agricultura doctor Horacio Calderín sus consensos al obrero argentino Humberto Beghin por haber descubierto el petróleo en 1907.

En un pergamino: "... al más entusiasta, inteligente y benévolo de los hombres que actuaron en los momentos épicos de la historia del petróleo argentino...". Diciembre 24 de 1929.

En abril de 1929, en el Cine Social de Sarandí, provincia de Buenos Aires, dictan conferencias sobre la especialidad al general Alfonso Baldrich, el doctor Alvarado y el Sr. Al. El Sr. pasa con gran éxito una película de Comodoro Rivadavia.

**FINAL INESPERADO**

Enfermo gravemente en Buenos Aires, olvidado de todos, casi sin asistencia médica, falleció en Buenos Aires, en 1929, a los 52 años, habiendo nacido en 1884, en esta capital, de los que entredió 32, sin desmayos a la defensa del petróleo argentino desde su modesto cargo, aunque haciendo sentir los severos impactos de una permanencia crítica constructiva, definidora, que le atrajo antipatías y molestias desdeñosas.

Tanto el Ingeniero Krause como el contratista Fliess, magnífico exponente varonil y patriota energético, lo honraron con su amistad y sus limitaciones, lo que da cuenta de lo que significó Beghin en cualquiera de los aspectos que se le observen.

Tenemos presente sus continuas vicisitudes en el kilómetro tres, ante la marcada indiferencia de los de arriba, a quienes los muchos años de su vida, el doctor Alvarado, le ponía las cosas por su nombre. En cambio entre los obreros y empleados del yacimiento era una figura querida por la justicia de sus decisiones. En la lucha humana, sostenida, no fracasó. La moral, el empeño, el trabajo, la honestidad, el patriotismo del mejor cubo, lo impulsaron desde el momento, y creemos que ha llegado a hora de ser honrado como merece.

**MODERNIZACION DE LOS EQUIPOS**

Como ya hemos hecho referencia, la modernización de los equipos data del gobierno del doctor Alvear, que fue uno de los presidentes que más hizo por nuestro "oro negro".

Así fact tomando paulatinamente otro impulso el yacimiento.

Muchos y variados elementos se han incorporado en los últimos veinte años.

Los métodos de extracción también sufrieron modificaciones importantes de pocos años a esta parte.

**LA FLOTA DE Y. P. F.**

Desde 1914 existe la flota petrolera del Yacimiento Petrolífero Fical. En la actualidad las unidades son las siguientes: San Jorge, Caleta Olivia, San José, Presidente Figueroa, Alcorita, General San Martín, San Jorge, Cruz del Sur, Aristobalo del Valle, San Antonio, General Las Heras, Islas Orudas, Comodoro Rivadavia, Punta Rasa, Ministro Frers, Georgia, General Pueyrredón, Islas Leones, San Clemente, Caleta Córdova, Islas Malvinas, Ministro Recreara, La Plata, 18 de Octubre y Cabo Rismarck para extirpar incendios.

La flota menor la componen 71 unidades.

**\* AHORA mejor que pintar es... \* VINILIZAR**

con el NUEVO **LATEX VINILICO Pajarito**

Conquista definitiva en pinturas mate al látex



- MAS DURABILIDAD...
- MAS PROTECCION...
- MEJOR ADHESION...
- MEJOR TEXTURA...
- MEJOR ELASTICIDAD

Sin olor, permite utilizar en seguida las habitaciones. No forma hongos. Seca en pocos minutos. Lavable con agua y jabón. Apta para cualquier superficie interior: de revoco, yeso, madera, celosía, etc. Una sola mano basta. Viene listo para usar. No se mancha. Aplicable fácilmente a pinceles, rodillos o soplete. En una amplia gama de atractivos colores, miscibles entre sí.

Sensacional resultado de 119 años de investigación en E.E.U.U. y Europa, el Copolímero de Acetato de Polivinilo es la conquista definitiva en la elaboración de pinturas mate al látex. Por eso lo adoptó PAJARITO como base de su LATEX VINILICO.

INDUSTRIA ARGENTINA

**NO ES UNA PINTURA MAS AL LATEX... ES LATEX VINILICO!**

**Pajarito**

GOODLASS, WALL & CIA. (ARG.) LTDA. S.A.  
Belgrano 1477 Bs. As.



## Pulso de Comodoro Rivadavia

Una imponente y noble vocación de progreso mueve a los hombres de Comodoro Rivadavia. Desde la hora fundiéndose se ha manifestado en la ciudad del oro negro. Sus primeros habitantes fueron comerciantes y artesanos. Y a en la soledad del golfo con deseos de prosperidad, transmitiendo análogas inquietudes a los nuevos que se incorporaban.

Desde la primera hora tomó Comodoro Rivadavia un ritmo diferente al de los pueblos patagónicos. Y hoy un minuto no aquiesce el viento del espíritu. Es verdad. En impresión que produce Comodoro Rivadavia es de una gran dinamismo, de un progreso que avanza con una población en constante diligencia, que anda, camina, se mueve, a ritmo de máquina.

Yendo y viniendo por sus calles siempre inquietas y llenas de un crecimiento en los detalles corpóreos que ha una impresión que no es fácil de olvidar. Tiendas, bares, los camiones y las chatarras, en incesante cantidad, circulan en movimiento, como si fueran un río de vida. Las calles que vamos a consignar y otras referencias que hallará el lector en la continuación de esta nota, tienen la necesaria elocuencia para evitarlos la acumulación de adjetivos calificativos.

### AUTOMOVILES: DESLUMBRAMIENTO DE FORASTEROS

Alegra vez sostuvimos la tesis, apoyada en una realidad lo que el destructible, que el automotor es para la Patagonia el que el camello para los arcaicos africanos. Vehículo de transporte sin sustituto eficaz para ante las in-

gentes distancias sureñas. Herramienta de trabajo, es el vehículo automotor. Los forasteros que llegan a la Patagonia, se deslumbran al ver los automóviles de modernas líneas y coquetonas popas levantadas, y hasta se ha ensayado el argumento, muy despropósito, por cierto, de que la Patagonia puede necesitar automotores, pero no coches de lujo, olvidando que la evolución en la industria automotor ha sido tan grande que los coches populares parecen creaciones inspiradas para satisfacer la vanidad del dinero. No hay lujo en los automotores que ingresan al sur del paralelo 42. Hay confort, muy necesario en esas latitudes de clima y caminos difíciles.

Las calles de Comodoro Rivadavia se abrillantan y agitan con el desfile de tantos automotores. Alrededor de 4.000, entre autos, camiones y pick-ups, son las unidades patentadas en la Municipalidad local. Y a esa cantidad debe agregarse los que proceden de la campaña y de otros municipios, porque Comodoro Rivadavia es punto convergente y de atracción.

### CUANTIA E IMPORTANCIA COMERCIAL

Funcionan en la ciudad y zona petrolífera abastada dentro de su ejido municipal, alrededor de 1.200 casas de comercios de distinto tipo y especialidades diversas, sumando entre todas ellas un capital en giro superior a los trescientos millones de pesos.

El movimiento de genes, mercaderías, productos, que entran y salen, que se mueven entre el centro de la ciudad y la zona petrolífera, que van del pueblo al campo y de este a aquel, es de una intensidad manifiesta, siendo así que hay registradas y en funcionamiento alrededor de cien empresas transportadoras de cargas y pasajeros.

Siendo así el automotor el medio prevalente, también mendean los comercios del ramo, actuando unos 150 entre talleres, estaciones de servicio, concesionarios y vendedores de repuestos.



## Su Ritmo Afiado

Las casas de comidas y alojamientos, bares, confiterías y arcos, suman 120; superan el doble centenar los almacenes, despensas y otros negocios dedicados a la venta de comestibles.

Las tiendas, zapaterías, y demás negocios aplicados al ramo del vestir, suman algo más de 150.

Como pueda advertirse, la competencia en la actividad comercial es intensa en todos los ramos.

### INDUSTRIAS ARAIGADAS Y OTRAS QUE AFLORAN

De las entrañas de fuego de esa zona patagónica emerge una gran potencialidad. Decir que la del petróleo es la principal industria de Comodoro Rivadavia, es caer en redundancia. Pero hay que resitirlo, porque de la riqueza que se hallaba oculta en las interioridades recónditas de la tierra, ha nacido esta pujante realidad actual con sus millones sujeciones para el porvenir.

Comodoro Rivadavia está circuido de torres de petróleo, cuatro mil o más, de las que hay 1800 en actividad, extrayendo el combustible líquido que circula por una red de 7.600 kilómetros de cañerías, que se entrecruzan de loma en loma, atravesando caminos, se internan en el mar: 1.100 kilómetros de líneas trifásicas se dispone para la conducción de energía eléctrica a todos los pozos, generada en una usina con capacidad para producir 22.000 kwts.

Pero junto a ello, han ido levantándose otras plantas industriales que dan firmeza al pulso económico de Comodoro Rivadavia.

### LA PLANTA DE CEMENTO

En kilómetro 5, sede de Petroquímica, antigua Compañía Ferrocarrilera de Petróleo, está montada y en plena actividad la planta de cemento, que se elabora por proceso húmedo, empleándose como materia prima material calcáreo de origen marino. La cantera en explotación se halla situada a unos 20 kilómetros de la fábrica, llegándose hasta allí por caminos pavimentados.

La fábrica cuenta con dos hornos, de 3,04 metros y 2,6 metros de diámetro y 180 metros de altura, totalmente aislados y ventilados. La capacidad de producción, asciende a 400 toneladas por día.

El cemento se almacena en 8 silos de hormigón con una capacidad de 8.000 toneladas, provistos de roscas transportadoras para llenado y vaciado y máquina embolsadora.

Esta planta ocupa, entre varios edificios, una superficie total cubierta de 3.275 metros cuadrados.

### LA FABRICA DE CINC

También en kilómetro 8, en terrenos de Petroquímica, se halla ubicada la fábrica de cinc de la Cia. Metalúrgica Austral Argentina S.A.C.I.F., cuyas instalaciones ocupan alrededor de 4 hectáreas.

Esta empresa opera con un capital de 24 millones de pesos, y trabaja el mineral de cinc (blenda) que se obtiene en la provincia de Jujuy, en el yacimiento de Tres

Altebrer el petróleo argentino cincuenta años de su hallazgo en Comodoro Rivadavia. Yacimientos Petrolíferos Fiscales organizó, por intermedio de la Comisión Central de Festejos, una exposición del comercio y la industria que contó con la adhesión de numerosos establecimientos fabriles y comerciales. La Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, que descentralizó su acción en el extremo austral desde la misma época del hallazgo del petróleo y aún antes, al considerar la importancia de las firmas José Menéndez y Braun y Blanchard que la antecedieron, concurreó a la muestra con un amplio stand simbolizando su trayectoria y ampliación y destacando algunas especialidades. La fotografía de esta doble página permite apreciar, aunque en reducida proporción pues se corre en este caso de la realidad del color, las dimensiones e imponencia del stand de La Andina, que mereció elogiosos conceptos periodísticos y rurales.

Cruces, de donde se envía por ferrocarril a Fray Luis Beltrán, en la provincia de Santa Fe, y de ahí por mar a Comodoro Rivadavia. La explicación de tan largo viaje y la justificación económica del mismo, se halla en la bacteria que a la fecha de instalación de la fábrica tenía el gas natural, y por consiguiente, la energía en Comodoro Rivadavia.

La fábrica ha sido proyectada para la producción de cinc apto para galvanizar y de superior pureza. Como principal producto se obtiene cinc en lingotes en dos calidades:

Cinc franja verde de una pureza superior a 99,7 %.

Cinc común con una pureza entre 99,69 y 98,50 %.

Como subproductos se obtienen polvo azul, con un alto tenor de cinc y además residuos de hornos, que contienen hierro, plomo, etc.

Los principales productos que se emplean para la fa-

CABAÑA

**MARIA BEHETY**

DE

**CARLOS MENENDEZ BEHETY e HIJOS**

Río Grande Tierra del Fuego

Venta permanente de reproductores Corriedale de Pedigree y Puros por Cruza

Administración:  
Avda. R. S. Peña 547 - Tel. F. 1 - T. E. 93-5063  
Buenos Aires

# "ACONCAGUA" EL PERIODISMO

Compañía Sudamericana de Seguros S. A.  
LAVALLE 348 - BUENOS AIRES - T. E. 32-9481/9485

## OPERA EN:

VIDA  
INCENDIO  
PERDIDA DE BENEFICIOS  
ACCIDENTES DEL TRABAJO  
ACCIDENTES PERSONALES  
TRANSPORTES (Marítimos, Fluviales, Llacustros, Terrestres y Aéreos y Cascos de Embarcaciones)  
AUTOMOVILES  
CRISTALES  
ROBO (En casas de familia y locales de negocio)  
GANADO  
RESPONSABILIDAD CIVIL  
FIDELIDAD DE EMPLEADOS  
ALHAJAS Y PIELES  
DAÑOS POR AGUA  
CARROS  
VALORES EN TRANSITO  
EQUIPAJES  
REGADERAS AUTOMATIGADAS

## DIRECTORIO

Presidente .....	Sr. Alejandro Braun Menéndez
Vice-Presidente ....	Dr. Juan Carlos Finaoco
Secretario .....	Dr. Clodomiro Hileret
Tesorero .....	Sr. José Matinacci
Vocales .....	Sr. Juan J. Caminos Dr. Alberto N. Dodero Sr. Julio A. Fernández Llacoma Dr. Carlos A. Menéndez Bebeby Sr. Fernando J. Menéndez Bebeby Dr. Juan Carlos Neopués Sr. Francisco Crocyen Sr. Alfredo Feniluz Ramos Sr. Otto Foldersland
Suplentes .....	Dr. Casar Braun Menéndez Ing. Eduardo Escocany Sr. José A. Luchoy Sr. Eduardo J. Morgan Dr. Alfredo D. Olaschea
Sindicó Titular .....	Sr. Teodoro L. Boto
Sindicó Suplente .....	Ing. César H. Menéndez Bebeby
Gerente General ...	Dr. Luis F. Occopyen

**Dos publicaciones diarias son editadas en la actualidad**

Dos diarios, con una sola ausencia semanal cada uno, aparecen actualmente en Comodoro Rivadavia. Mantienen informada a la población y no eluden incursionar en los temas que estiman de necesidad y urgencia. Las situaciones lugareñas y zonales, los problemas de la sanidad, urbanismo, abastecimientos, servicios públicos, el viejo problema portuario, la escasez de agua, y otros muchos aspectos de la vida local, surgen en las columnas de "El Chubut" y "El Rivadavia", las dos publicaciones cotidianas con que cuenta la ciudad.

En el transcurso del tiempo se han sucedido muchas otras publicaciones periódicas. Violentas unas, más atemperadas las otras, simplemente informativas, o solamente literarias, respondiendo a banderías políticas, o especializadas en determinados asuntos y actividades, como los periódicos deportivos.

Varios títulos podemos mencionar, comenzando por "El Infantil", primera publicación que apareció en Comodoro Rivadavia, en el año 1911, por iniciativa del director de la escuela número 24 y primer maestro del lugar, señor Isidro Quiroga, y bajo la dirección de la alumna —aventajada estudiante— Sarah Coletto, incorporada al magisterio más tarde. Simultáneamente apareció un periódico de broma: "Palos y palizas".

"El Infantil" reunía en sus páginas quincenales las colaboraciones de los alumnos de la escuela, entre otros Héctor J. Ladocat (general de nuestro ejército), Martha Pérez, Mercedes Larrea, Justina Lete, Juan Larrea, y otros.

Signó a este periódico "La República", que tuvo larga y fecunda actuación. Su aparición se produjo el 15 de enero de 1913, y colaboraban activamente J. Bibao, José Isaac, Agustín Usabiaga, Bernard, Sandoval y Custodio Sixto. Más adelante se incorporó un periodista de naciente personalidad —Ramón Gorraiz Belequi— que le comunicó nuevo impulso. "La República" libró interesantes batallas, y desapareció en 1922. Sus proterros animadores fueron los señores Lanfranco y Alonso.

Otros títulos que se vocacionaron fueron los de "El Patagón", en 1918, "El Trueno", "Oro Negro", "Reflejos", "La Chispa", "El Deportivo". En el año 1924, nuestro colaborador Luis Rey fundó "La Opinión", de vida breve pero buen surco.

De los dos diarios actuales, el primero que apareció fue "El Rivadavia" en 1915, periódicamente, bajo la dirección de Juan Vieguen y una fuerte influencia de don José M. Gallino, transformándose en diario vespertino, primero, y matutino, después. En la actualidad es dirigido "El Rivadavia" por el señor Roberto Justo Ezpeleta.

"El Chubut" apareció como periódico el 13 de marzo de 1921, bajo la dirección del doctor Pedro Carlotti y del señor Nicolás Moral. Pocos años después apareció diariamente, siendo la primera publicación cotidiana que tuvo Comodoro Rivadavia. Su dirección es ejercida, actualmente, pro el señor Román Eciolaza.



*También  
Tiene  
Otros  
Encantos*



No todo es aspereza en el clima y el panorama de Comodoro Rivadavia. Tiene sus bonanzas y sus matices. Hay encanto en los cañadones, atractiva reclusa en los lagos y ancha playa veraniega. En esta página encontramos un feliz contraluz con un pingüino romántico envuelto en los rayos lunares, la Avenida Costanera y El Cheque vestidos de invierno, y con su copo como de espuma un círculo de plantas en General Mosconi. Quien contemple esto no podrá menos que admitir que Comodoro Rivadavia también tiene otros encantos y no todo es cemento, febrilidad y ruido.

Comodoro Rivadavia es una ciudad bien atendida en materia de comunicaciones. A través de líneas de haber sido fundada, quedó conectada telegráficamente con las localidades del norte, Bahía Blanca y Buenos Aires, y algo después con las del sur hasta Río Gallegos. Ocho años más tarde, al cumplirse el plan de unir toda la pre-coastal con una línea procedente de Mendoza, un cable que partió del golfo San Jorge fue a unirse con la línea troncal en Esquel, ampliándose las comunicaciones. Al incorporarse en la materia, y ser establecidos los servicios de radiocomunicaciones, figuró entre las primeras poblaciones del sur incorporadas al mismo, y en la actualidad el tráfico de comunicaciones es tan intenso que los sume varios horarios cada día.

Respecto a las comunicaciones con el interior del Chubut, el Gobierno Provincial ha tomado las mejores medidas que sigue en funciones, de modo que en ese aspecto no existen problemas. Por otra parte, hay contactos alámbricos entre Comodoro Rivadavia y Sarmiento, Gobernador Costa, Las Heras, etc.

Para las comunicaciones dentro del radio urbano y en la ciudad y las comunicaciones colindantes, se cuenta con el medio telefónico, que data de 1914.

La Empresa Telefónica del Sur fue un esfuerzo privado que dio a la incipiente población de entonces el servicio telefónico, cuando no podía ser, y no era, una buena inversión económica montar y explotar un servicio de tan escasas posibilidades. Personales amorosos del progreso ya luego tomaron a su cargo la iniciativa y dedicaron a su idea el capital necesario, sin abandonar rebuendos ni medidas ni cuantiosas. Así fue el caso de la compañía que tenía Comodoro Rivadavia con una red telefónica, conexiones domiciliarias, y atención durante todo el día. Tiempo después el servicio fue ampliado al conectarse con la zona petrolífera.

La Empresa Telefónica del Sur cumplió con el vecindario durante cuarenta años, al cabo de los cuales cedió sus bienes físicos a Telefónos del Estado, a cuyo cargo corre ahora la explotación.

#### CORREOS Y TELECOMUNICACIONES

Comodoro Rivadavia es cabecera del Distrito 23 de Correos y Telecomunicaciones. Este ascenso se produjo en el año 1914. Ocupa el Distrito un amplio, cómodo y moderno edificio en la parte central de la ciudad. Este edificio es punto de recepción y despacho de mucha correspondencia y también punto de recepción de telegramas y sacas de correspondencia para su redistribución al sur y zona cordillerana.

Es, también, oficina retransmisora de telegramas. Una segunda oficina hay en Comodoro Rivadavia, en Barrio Oeste (La Loma), otra en General Mosconi, zona petrolífera, y asimismo en Kilómetros 5, 8, 20 y 27.

#### COMUNICACIONES RECREATIVAS

Le damos un titular un poco caprichoso, pero entendemos que la transmisión radial de entretenimientos tiene, en primer lugar, una finalidad de conciliación con miras al recreamiento espiritual.

Comodoro Rivadavia tiene este servicio.

En L. U. 4 Radio Comodoro Rivadavia que el esfuerzo privado habilitó en el año 1928, y depende actualmente de la red "El Mundo", pero figura entre los emisoras licitadas para su adjudicación.

Entre el vecindario de Comodoro Rivadavia y su zona se automatizó con su simpática, Cuenta con buenos programas, en su mayoría de transmisión mecánica.

Toda población dinamizada por el progreso ha de contar con buenos medios de y de comunicación. Comodoro Rivadavia los tiene. En el capítulo de las comunicaciones nos referimos a diversos aspectos de los servicios instalados.

En materia de transportes también es una población bien servida. Un dato resultará suficiente para calificar la importancia de los medios de que dispone. Hay en funciones no menos de cien empresas transportadoras de pasajeros y cargas, terrestres, aéreas y marítimas.

Predomina, claro está, las terrestres, servidas por vehículos automotores, de camión y automotores, con equipos auxiliares del hombre en la Patagonia. El caballo, el viejo símbolo poético, de noble rendimiento en el trabajo, perdió eficacia frente a la inmensidad de las tareas, mientras que el automotor, con su posibilidad de fricciones rápidas, ha sido consagrado cada día más.

El automotor ha traído por añadidura una obra útil: el Justo se iniciaron planes serios de obras comunes en la Patagonia, y desde entonces Viabilidad Nacional ha sido un ente eficaz, quizá no todo lo que hace falta y lo que hubiera querido ser, impedida por falta de medios económicos y elementos mecánicos. Pero dentro de sus posibilidades y realizaciones es una organización que en la Patagonia se contempla con simpatía.

Los largos caminos grandes son recorridos por centenares de vehículos. Surfeos camiones transportan carga por los caminos. En los pueblos para la compañía. En camiones se saca el producto de cada cosecha lanera hacia la barraca del puerto, y luego se embarca hacia Buenos Aires, a es otra sea el camión que conduce sus fardos hacia el norte.

Pero volvamos a Comodoro Rivadavia.

#### TRANSPORTE DE PASAJEROS

Durante muchos años, las unidades marítimas de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Soledad, llevaban abundante pasaje al sur y la conducción a Buenos Aires. Los viajeros aullaban por Transportes Patagónicos y las empresas sucesoras. Llegó el avión.

Es actualidad, el servicio de pasajeros lo realizan Transportes Patagónicos, Empresa Giobbi, la Empresa Lago Blanco, otros transportistas que atienden diversos líneas, y los servicios aéreos de Aerolíneas Argentinas, L. A. D. E., y la nueva empresa ya próxima a entrar en funciones Austral, con gigantescas y veloces aviones Curtiss. También el ferrocarril en su línea a Sarmiento y entre Comodoro Rivadavia y zona petrolífera.

#### EL TRANSPORTE DE CARGAS

El transporte de cargas se realiza por mar, que es el medio más económico, y por camiones entre Comodoro Rivadavia y el interior. Entre Comodoro Rivadavia y Buenos Aires se hace por mar y por tierra.

Hay un tercer servicio, que es el ferrocarril, que conecta a Comodoro Rivadavia con Sarmiento, moviendo pasajeros y carga. La producción del valle de Sarmiento, en un textil de una vasta zona intermedia, son enviados a Comodoro Rivadavia por medio de ferrocarril.

Este servicio ferroviario data del año 1911.

A juicio de los vecinos, Comodoro Rivadavia no ha tenido fortuna en su vida comunal. Y el fenómeno lo explican de diverso modo. Para unos, es debido a que los intereses públicos estuvieron manejados por peroseros del gobierno central limitados en sus facultades, más tiempo que por ediles surgidos del seno del pueblo. La contraparte explica que lo mismo o peor hubiera sido de la otra manera, las fricciones rápidas, ha sido consagrado cada día más.

Nosotros no vamos a tomar partido en este desacordado punto de apreciación, pero sin perder por ello el sentido de una justa apreciación.

Notorio es que se trata de una comuna rica, con ingresos millonarios, bienes que al ser administrados con un lúcido concepto de las necesidades vecinales, resultarían de provechosa aplicación.

Bastantes cosas tiene para planear y hacer una comuna activa y progresista como debe ser la de una ciudad dinámica y en constante superación. Que eso es Comodoro Rivadavia.

Allí donde la vista se fatiga un poco de contemplar un cerco cerrado y calles desnudas de vegetación, pensamos que una obra fundamental tendrá que orientarse hacia el arbolado de las calles y la demarcación y cultivo de un pequeño parque o una plaza. No desconocemos el problema de la agua. Pero si Yacimientos Petrolíferos Fiscales puede mantenerse en permanente vendor el Parque Saavedra, y todas las casas de General Mosconi cuentan con arboledas y jardines que son un regalo para los ojos y un encanto para el espíritu, no hallamos explicación racional para que en Comodoro Rivadavia no pueda distraerse algo de agua para el riego de un parque público, abasteciéndose de las mismas fuentes.

El ingeniero Ducro, de feliz memoria, dió un ejemplo de amor decorando el patio con un jardín multicolor frente al mar embravecido.

¿Es denostado empírico acaso pensar en un falso arbolado? ¿Será imposible rellenar los cañadones existentes en los primeros trepamientos hacia la plaza por la calle Rausens, y convertirlos en plaza pública, con sus coneros, sus estatus, su fronda, su fuente rumbosa y sus bancos?

Como pronto contará la comuna con sus primeras autoridades elegidas popularmente luego de 20 años de intersección y comunalidad, es evidente que esta obra del parque o la plaza, que serán el desahogo ideal de un vecindario que no disfruta de la blandura del árbol, del agua y del césped, se haga realidad. Merece bien de su pueblo el intendente que sea capaz de prologarle ese encanto urbano verde matiz entre tanta argamasa.

#### BREVE HISTORIA MUNICIPAL

La autoridad inicial que hubo en Comodoro Rivadavia fue un juez de paz —Francisco Pietrobelli— en el año 1902. El 17 de septiembre de 1911 se realizó el primer acto electoral y la población eligió sus primeras autoridades comunales, representadas por los señores Julio Ludovaci, Martín M. Venter, Humberto Sacardote, José A. Pinedo y José Salazar, todos de la Loma.

Esta municipalidad tuvo la duración de un año, lo

porque el mismo año fue disuelta, y en 1914 reorganizó nuevas elecciones, quedando consagrados los miembros del segundo Concejo Deliberante.

Durante diez años funcionó la comuna en forma electiva, siendo intervenida en 1924 hasta 1926, en que nuevamente el pueblo designó sus autoridades, pero pocos meses después se produjo una nueva intervención prolongada hasta 1934. Elegidas en este año las autoridades, funcionó la comuna con sus miembros hasta 1937 en que resultó otra vez intervenida, y desde entonces no ha tenido miembros electivos.

En la actualidad es regida por un presidente, que es el señor Ernesto Giacobbi, secundado por varios vecinos prestigiosos, trabajando todos ellos con dedicación y cariño. Si no hacen más es porque entienden que no deben entrar en obras de fondo siendo de precaria duración su mandato.

#### LA GOBERNACION MILITAR

Un capítulo destacado de la vida comunal de Comodoro Rivadavia se vivió durante la existencia y funcionamiento de la Gobernación Militar.

No se la puede mencionar desligada de la zona urbana, porque el municipio, en lo que tiene de urbanismo, progreso, crecimiento, ensanche, débete en manera decisiva a la acción de la Gobernación Militar, que si tuvo preocupación por realizar obras en el interior, en ninguna parte esa obra resultó más efectiva y creciente que en la planta urbana de Comodoro Rivadavia.

Las grandes obras en una zona ganada al mar, el ensanchamiento de la parte urbana con la habilitación de nuevos barrios, la construcción de un gran mercado y frigorífico, el alcance para llevar a cabo las obras de pavimentación, el drenaje en El Chenco, la apertura de cuencas urbanas con elementos gubernativos, sus realizaciones que contribuyeron a modificar la fisonomía urbana.

Indudablemente, la Municipalidad de Comodoro Rivadavia se vio alentada y estimulada durante esa época, y pudo hacer planes y proponer obras que en la presente se encuentran en camino. Si la Gobernación Militar se hubieran visto desplazadas a un futuro distante, o a nunca.

#### LA PAVIMENTACION DE LAS CALLES

Una obra que, como ninguna otra, ha contribuido al embellecimiento urbano, renovando y modificando substancialmente la apariencia edilicia de la ciudad, es el pavimento que se ha hecho, consecuencia la construcción de veredas y adelantando la iniciativa privada en materia de construcciones.

Las calles principales de la parte central y de La Loma están pavimentadas. Son Martín, Rivadavia y Amealga en ambas plataformas, y además, Abadolo, Guémes, Moreno, 9 de Julio, Pellegrini, 25 de Mayo, Belgrano, España, Italia, Francia, una parte de la calle Sarmiento, y arriba todas las transversales hasta la Loma. Son en total 90 cuadras las que han sido pavimentadas.

Lo mejor está en la Patagonia



# Es cuantiosa la producción patagónica de Gas Natural

Mediante 1.721 km. de tuberías es transportado hasta la Capital Federal

**Comodoro Rivadavia, Cañadón Seco y Plaza Huincul son los grandes centros productores de gas.**

Comodoro Rivadavia es el primer lugar del país en el que el gas natural fue utilizado como combustible. En un comienzo se lo usó en el Yacimiento, como es lógico, se hicieron las adecuadas experimentaciones, con el mejor de los resultados, disfrutando y prestigiosamente, de los campeonatos pasó a los barrios petroleros, después, al centro urbano. Esto último se hizo en 1919.

Treinta años después de haberse generalizado el consumo del gas en Comodoro Rivadavia, se le llevó a Buenos Aires, mediante el gasoducto de 1.721 kilómetros de longitud, en tuberías de acero de 30 centímetros de diámetro, cuyo peso total excede de 62.000 toneladas.

El gasoducto Comodoro Rivadavia - Buenos Aires fué completado con el de Cañadón Seco - Comodoro Rivadavia y luego, por el de Plaza Huincul - General Conesa, donde empalmamos con aquel. Por ese medio el gas natural de los mencionados yacimientos es transportado hasta la Capital Federal, lo que se hace en cantidad cada vez mayor.

También son abastecidas las ciudades por las que pasan los gasoductos: patagónicas una y bonaerenses otras. Además, otras son abastecidas con gas enviado, por hallarse alojadas en aquellos, previsiones al suministrar a algunas otras, en la medida que hace posible la disponibilidad de elementos.

## APROVECHAMIENTO DEL GAS

Hasta que se inició el abastecimiento de gas a la planta urbana de Comodoro Rivadavia, la totalidad de aquel se perdía en la atmósfera. Era insignificante lo que se aprovechaba de un recurso natural tan importante.

Por cierto, el consumo inicial en el mayor centro de población no fue mucho. Ni así difusos fue favorecida por las medidas precautorias indispensables. Todos recurrieron los mismos casos de utilización que ocurrirían, si no fuera en un estado primitivo escapas que se acumulaban en locales cerrados y al producirse la combustión, determinaron impresionantes tragedias.

La renovación de las cabañas puso término a aquellos hechos, permitiendo el consumo controlado, y cada vez más abundante, de un elemento tan necesario. Si en actualidad pasan por el gas los usuarios de gas natural en la ciudad del petróleo.

Ahí, como en todo el país, el servicio está a cargo de la Administración General de las aguas, que es uno de los organismos integrantes de Empresas Nacionales de Energía.

## CAPTACION DE GAS

En el transcurso de los últimos siete años, 1950-56, han sido captados para su aprovechamiento 1.150.000.000 metros cúbicos de gas, de 100 calorías, o sea el doble del gas que se suministra en la Capital Federal.

Esa captación se ha hecho en Comodoro Rivadavia, Cañadón Seco y Plaza Huincul, o sea en las tres provincias petroleras del Sur: Chubut, Neuquén y Santa Cruz.

Digamos de paso que en esa cantidad que los pozos petrolíferos de San Sebastián (Tierra del Fuego), serán buenos productores de gas.

En el primer semestre de 1957 la producción de gas, en los tres yacimientos citados, fué de 232 millones de metros cúbicos.

## Captación

En 1950 fueron captados 71.000.000 de m<sup>3</sup>; en 1952, se llegó a 223 millones; en 1956 a 405.000.000 de m<sup>3</sup>.

## LOS USUARIOS EN LA PATAGONIA

El número de usuarios del servicio de gas en las localidades patagónicas era de 14.000, al 30 de junio de este año, a los que se proyectó en los primeros seis meses de este año, 2.522.000 m<sup>3</sup>, de gas de 1.000 calorías cada una. El número de usuarios por localidad es el siguiente:

Puerto Madryn	886
Trelew	1.894
Rawson	372
San Antonio Oeste	239
General Conesa	143
Cutral Cut	1.261
Neuquén	1.426
General Roca	1.186
Cipolletti	700
Comodoro Rivadavia	6.147
Fructo Isesado	312
Sarmiento	301

Los vecinos de Puerto Isesado y de Colonia Sarmiento son consumidores ocasionales de gas enviado.

En el número que acompaña a esta nota se actualiza la producción de gas a cada localidad, desde 1949 hasta 1956, por medio cronológico en el mismo la implementación productiva.

## PROVISIÓN DE GAS A LA CAPITAL FEDERAL

La provisión de gas natural a la Capital Federal va en constante aumento.

En 1949 el suministro fué de 57.000.000 de metros cúbicos de gas de 1.000 calorías.

En 1954 se llegó a 1.050.000.000 y en 1956 a 204 millones de metros cúbicos. En los primeros seis meses de este año la producción fué de 129.000.000.

## MAYOR APROVECHAMIENTO

Gas del Estado tiene en ejecución un interesante programa de obras, destinadas a lograr el mayor aprovechamiento de las fuentes gaseosas.

La explotación de las reservas de Comodoro Rivadavia es una de las partes sustanciales de ese plan; las instalaciones para obtener a alto tirante (gasoducto) y por el gasoducto) en el caso de los tres yacimientos.

En Cañadón Seco será construida una nueva planta compresora, que permitirá abastecer la totalidad del gas natural de aquella zona petrolífera. Incluidas las viviendas del personal y servicios asistenciales, en esa obra se prevé la inversión de unos 120.000.000 de pesos.

## CANTIDAD DE GAS PROVISIO ANUALMENTE A LOCALIDADES PATAGÓNICAS

Venta referida a unidades de 4.500 calorías

SERVICIOS	1950	1952	1954	1956
Puerto Madryn	292.728	978.134	1.239.882	1.558.675
Trelew	1.635.371	2.821.344	3.500.115	
Rawson	374.060	655.710	1.019.502	
San Antonio O.	298.878	398.678	708.650	
General Conesa		147.427	223.836	
Cutral Cut	1.451.522	3.311.606	5.356.742	6.786.027
Neuquén	142.083	1.479.738	2.202.844	2.287.369
General Roca		1.810.375	3.756.285	
Cipolletti		972.421	1.897.982	
Com. Rivadavia	10.343.118	13.892.397	14.699.548	22.536.727

# SUS EJES ESPIRITUALES

*Auspiciosa actividad de entidades culturales, sociales, recreativas, deportivas, en acertada función aglutinante*



Si hemos de convenir que los ejes espirituales de los pueblos están constituidos por sus instituciones, sean estas culturales, recreativas, mutuales, ese conjunto de clubes, peñas, asociaciones, ligas, academias, que cumplen una función aglutinante de aficiones, inquietudes, conciencias, y cuya labor condimenta la vida del lugar, son su sal y su cuela, debemos tener por cierto que Comodoro Rivadavia es una ciudad espiritualmente rica, que por sobre la dinámica del trabajo se da tiempo para auscultar su propio corazón.

Emporio económico, es también un emporio en el orden de lo social. La cuantía de instituciones de toda índole que prosperan en su ámbito, no dejan lugar a dudas, al punto de ser una de las zonas del país en la que actúan y desenvuelven una acción feliz mayor número de instituciones en comparación con cifras de habitantes.

## Entidades culturales

Detrás de esa filosofía realista y concreta que muestra Comodoro Rivadavia, hay una palpación de inquietudes culturales. Se descubre en medio de la realidad corpórea lo que es espíritu, y así constatamos la progresión continua de instituciones ejemplares y señoras y la consagración de felices iniciativas.

Cuenta la ciudad, en este orden, con creaciones meritorias como la Asociación de Arte y Cultura Benavista C. Iturbide; biblioteca pública y populares; tuvo feliz trayectoria el Centro de Estudios Patagónicos; se conserva una rica colección para el museo de la Patagonia, aguardándose su reorganización; la Alianza Francesa realiza obra de invaluable jerarquía; varios centros de exámenes tradicen su inquietud y propósitos de superación; funcionan academias de arte pictórico y el dilettantismo se ha evidenciado en el número de rica colección para el museo de la Patagonia, aguardándose su reorganización; la Alianza Francesa realiza obra de invaluable jerarquía; varios centros de exámenes tradicen su inquietud y propósitos de superación; funcionan academias de arte pictórico y el dilettantismo se ha evidenciado en el número de participantes en concursos de manchas; músicos, recitadores, disertantes, que han pasado por

la ciudad, fueron escuchados con fidelidad, seriedad y agudo sentido crítico.

## Asociaciones diversas

Llevados a un detalle nominativo de las asociaciones que se mueven en Comodoro Rivadavia y zona circundante, podemos señalar como dedicadas a diversas actividades, las siguientes: Asociación de Bomberos Voluntarios, Asociación de Proprietarios de Bienes Raíces, Acción Católica Argentina, Cámara de Comercio e Industria, Centro de Empleados Católicos, Centro Social y Cultural del Vestir, Centro Deán Funes, Padres de Familia, Peña Tradicionalista Alburquerque, Sociedad Damas de Beneficencia, Sociedad Rural, Unión de Madres, Compañía de Boy Scouts Navales, Comandante Espora, Compañía de Boy Scouts Coronel Fontana, Exploradores de Don Bosco.

## El gremialismo

Ciudad donde el trabajo eleva su canto cada jornada, con prevalencia de personas asalariadas, el gremialismo es fuerza activa en Comodoro Rivadavia. Los obreros del petróleo, de otras industrias, los trabajadores del Estado, los empleados de comercio, los ferroviarios, se hallan agrupados en sindicatos y unidades.

A continuación damos una lista de los sindicatos que desarrollan su acción, comenzando por la Delegación Regional de la C. G. T., Asociación Trabajadores del Estado, Federación de Obreros y Empleados Telefónicos, Sindicato de obreros petroleros de Y. P. F., de Astra, de Diamena Argentina. Además están agruados los choferes, fidemas, gráficos, empleados de comercio, el personal de Petroquímica, los ferroviarios, gastronómicos, panaderos, portuarios, metalúrgicos, obreros de la construcción, los maestros de escuela y el personal civil de la Nación.

## Instituciones sociales y deportivas

La casi totalidad de las institu-

ciones deportivas, que son muchas, como lo veremos por la lista que va más abajo, y que rubrica la ciudad para estar habilitadas entre Comodoro Rivadavia y su zona dieciséis canchas de fútbol, diversifican su actividad, entretejando fútbol, basketball y otros deportes, con la organización de actos puramente sociales, en los que la juventud encuentra el momento de solaz y recreo.

La nómina es extensa, y confiamos no olvidar ninguna de esas simpáticas entidades que aglutinan en su seno el fervor de tantas personas. Si alguna queda omitida será por una falta no imputable a nuestro mejor deseo:

Aero Club, Argentinos Diadema, Astra, Automoto Club, Caleta Córdoba, Campamento I., Cañadón Peridó, Colegial, Conferpet, Deán Funes, El Cielón, El Tordillo, El Trébol, Empleados de Petroquímica, Empleados de Y. P. F., Escalante, Ferrocarriles del Estado, Florentino Ameghino, Pietrobelli, General Belgrano, General Saavedra, General Urquiza, Gimnasia y Esgrima, Golf de San Jorge, Hípico San Jorge, Hurler, Ingeniería, Ingeniero Knudsen, Italia, Jorge Newbery, Juan José Posa, Manantiales Behr, Manuel Rodríguez, Náutico Comandante Espora, Náutico Y. P. F., Oeste Juniors, Palitrosco Astra, Palitrosco de la Patagonia, Pelota Y. P. F., Radio Club, Restinga Ail, Rodríguez Peña, Club de Bochas Rosedal, Rotary Club, Yacht Club, Golf Club, Soccer de Comodoro Rivadavia, Solano, Sportivo Francia, Sportland, Tiro Federal General Mosconi, Tiro Federal Argentino, Tiro y Pelota 43 de Diciembre, Unión San Martín Azucénaga, Unión Vecinos Barrio La Prada.

Además, tienen vigencia varias instituciones madres, las que agrupan a otras y orientan la acción del conjunto como la Asociación de Deportes, Asociación Deportiva Y.P.F., clubes participantes en concursos de Atletismo, de Basketball, de Bochas, de Pelota y Liga de Fútbol.

relojes áncora de calidad  
**NORMANA**

Fundada en 1874

concebido por especialistas



Un reloj de calidad

**NORMANA WATCH Co**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
(SUIZA)

Representante exclusivo en la Rep. Argentina

**Sociedad Anónima**  
Importadora y Exportadora  
de la Patagonia

## Las Colectividades Extranjeras

*Babelica variedad de razas, nacionalidades y lenguas,  
ensambladas en el espíritu de la ciudad*

\*\*\*\*\*

Comodoro Rivadavia, con su población zona petrolífera, compone un conjunto cosmopolita y babelico de razas y lenguas. Judíos, árabes, lundos, sudafricanos, balcánicos, rusos, germanos, anglos, italianos, españoles. La enumeración podría continuar sin que agotáramos así como así la nómina de la gran población extranjerizada que allí vive, trabaja y prospera.

Como en el resto de la Patagonia, también aquí era extranjera la población inicial, tornada casi exclusivamente por españoles, italianos, sudafricanos, y algún argentino con funciones oficiales. Pero el gran aflujo cosmopolita se produjo al terminar la primera guerra mundial. Por entonces el general Mosconi imprimía un ritmo febril e intenso a la extracción del petróleo, requiriendo el aporte de muchos brazos.

Trabajadores esforzados, rendidores, pro-cuencas de Bulgaria, Grecia, Yugoslavia, Ucrania, Checoslovaquia, Polonia, técnicos de Alemania, ingleses de mentalidad organizativa, incorporáronse al contingente petrolero de Comodoro Rivadavia, para ensamblar definitivamente en la unidad y fisonomía de la ciudad que los acogiera.

Sumados estos a los que ya había, y agregándoseles con el tiempo otros hombres y mujeres procedentes de todas las latitudes del mundo, quedó integrado un mosaico vivo, heterogéneo, vigoroso, que acuerda a Comodoro Rivadavia, un carácter especial, porque para decorarlo de esas mismas colectividades y honra nuestra debemos reconocer que ninguna se ha relegado negativamente, y en cambio, han sabido transar sus virtudes y su fuerza moral al espíritu colectivo, en un precioso ejemplo de armónico sentido de la convivencia.

Claro que sin retraerse ni negarse, esas mujeres y esos hombres de razas y naciones diferentes han buscado el cauce afectivo concordante con su cultura, lengua y costum-

bres, impulsando la formación de entidades que los agrupan con sentido solidario y fraterno.

Estas instituciones representan activas formas de aporte al acervo social de la ciudad por la amplitud de sus proyecciones, haciendo verdad la expresión de Nietzsche de que la patria no es únicamente la tierra de los padres, sino también la tierra de los hijos.

Cuenta de esta suerte Comodoro Rivadavia con nobles instituciones originadas en la comunión de iguales añoranzas, de hábitos semejantes, de lenguas y culturas afines. Algunas han tenido y prosiguen en una actuación brillante y enaltecida, otras en modesta esfera, pero todas animadas por un mismo ideal de fraternidad.

Actualmente se hallan organizadas y desarrollan una sustantiva acción mutualista, social, recreativa y cultural, como instituciones nacidas de colectividades extranjeras y representativas de las mismas. Tales, por ejemplo, la Asociación Española de Socorros Mutuos, Asociación Dom Polski (Hogar Polaco), Asociación Chilena Bernardo O'Higgins, Asociación Portuguesa de Beneficencia y Socorros Mutuos, Asociación Hebrea de Socorros Mutuos, Asociación Italiana de Socorros Mutuos, Asociación Yugoslava de Socorros Mutuos, Centro Asturiano, Centro Gallego de Socorros Mutuos, Sociedad Rocea, Sociedad Euskal Echea de Socorros Mutuos.

Aparte de las citadas, siempre han tenido actuación noble y prevaleciente otras colectividades, que aunque no cuentan en la actualidad con una entidad representativa o aglutinante, igualmente constituyen fuerza activa y servicial, como las colectividades Búlgara, Checoslovaca, Ucraniana, Siria, Libanesa, Húngara, Holandesa, Alemana, etc.

Imposible sería indagar y transmitir el pasado y el presente de una población patagónica, su trayectoria, desarrollo, progreso e inquietudes, dejando de ver la huella profunda del andar salesiano. ¿Imposible, dijimos? Injusto, sería la expresión más cabal. Porque la congregación de Don Bosco es una gran fuerza espiritual, que por lo que toca a nuestra región austral, ha volcado la impetuosidad de su acción en favor de sus pueblos y sus gentes.

Comodoro Rivadavia no iba a resultar una excepción.

También allí está bien señalado el paso de los misioneros salesianos, desde la fundación del poblado hasta su establecimiento definitivo, que sucedió el 12 de noviembre de 1913, fecha del arribo de los padres Augusto Crestanello y Arsenio Guerra y el coadjutor Domingo Zago. Cu-



*Un hermoso atisbo de General Mosconi, viéndose la iglesia Santa Lucía y el Colegio Salesiano Doña Funes*

## Los salesianos y su acción

tro días después ya estaban en funciones, diciendo misa para un solo asistente, don Sebastián Peral. Sin desalentar, prosiguieron su acción, y fruto de aquellos primeros esfuerzos es el panorama actual del catolicismo en Comodoro Rivadavia, donde se desarrolla una actividad rica y de vibrantes alternativas.

### El primer colegio salesiano

Allí donde hayan ido a instalarse los salesianos, inmediatamente han organizado un establecimiento de enseñanza. En Comodoro Rivadavia habitaron el primero en el año 1914, y recibió el nombre de Miguel Rúa, sucesor de Don Bosco en el gobierno de la Congregación Salesiana.

En 1926 fue habilitado en el campamento central de V. P. F., el Colegio Doña Funes, que en 1944 se transformó en Colegio de Artes y Oficios, de pródiga labor, por el que pasa una juventud con provechoso sentido de la vida.

### La obra de las Hijas de María Auxiliadora

Paralelamente a la acción de los salesianos, han ido luchando en la Patagonia las Hijas de María Auxiliadora, hermosa congregación que ha habilitado muchos colegios de niñas, realizando desde ellos una valiosa tarea de orientación femenina, de preparación, de adecuación al medio. Infinidad de abuelas y madres de numerosas generaciones patagónicas, recibieron en los colegios de las Hijas de María Auxiliadora un caudal de educación y firme sentido moral que han sabido transmitir a sus descendientes.

El colegio de las Hijas de María Auxiliadora se inauguró en 1925 en Comodoro Rivadavia, enseñando primeras letras y manuales. En 1944 inició la enseñanza secundaria,

y de sus aulas egresaron las primeras maestras recibidas en esta ciudad.

### El obispo de Comodoro Rivadavia

Desde mediados del año en curso, Comodoro Rivadavia es la sede de un nuevo obispo. La llegada del titular, monseñor Carlos M. Pérez, dió ocasión para que el vicario evidenciara su satisfacción por la honra que importaba la creación del nuevo obispado, prodigándole una brillante recepción.

EXTRA BUENOSIII

AMERICAN CLUB

EXTRA

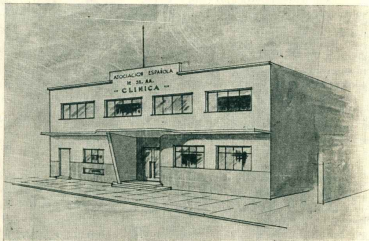
20 Cigarrillos



Fronte del edificio de la Sociedad Española de Socorros Mutuos de Comodoro Rivadavia. En la parte alta, funciona el consultorio médico y las oficinas, y en la planta baja el Teatro Español.

## UNA ENTIDAD DE PROVECHO

### Asociación Española de Socorros Mutuos



Fronte del edificio proyectado — y ya en construcción — para el Sanatorio de la Sociedad Española de Comodoro Rivadavia

Habiendo referido en otras páginas de la presente edición la importancia de las instituciones gestadas por colectividades extranjeras, y en nota aparte, destacado el conjunto de entidades sociales, culturales y deportivas que dan colorido y perfil a la ciudad, nos parece sin embargo que estaríamos fuera del marco de la realidad ambiente, si omitiéramos una reseña de la Asociación Española de Socorros Mutuos, entidad definitiva y vigorosamente afirmada en la predilección y simpatía vecinal.

No queremos quedarnos con el remordamiento, y si bien pasaremos por alto los detalles minuciosos de su organización, semejantes a los de tantas entidades genéricas en la intención mutualista, en cambio deseamos retener brevemente al lector en torno a la obra desarrollada, ejemplar, profusa y trascendente.

#### Fundación y andanza inicial

Fundada el 11 de septiembre de 1910, del núcleo fundador aún siguen en la brecha y contemplando con satisfacción los progresos logrados, los señores Francisco Salvo, Pedro Salvo, Mariano Rodríguez, Angel Freite, Horacio Pena, Santiago Fernández, Santiago Busnadiego, Américo Rúa y Juan Cisnerogu.

En el año 1913 el asociado José María Pérez hizo donación de un terreno en la esquina de San Martín y Francia, donde se habitó la primera sede, que fue pasto de las llamas. En el año 1920 la entidad adquirió el terreno de la calle San Martín 674, en la suma de \$ 17,000, iniciando la construcción que con el tiempo cobró las dimensiones, aspecto y comodidades que hoy tiene, siendo inaugurado con su salón teatro en 1934, cuando presidió la Asociación don Teodoro Cereceda.

#### La obra social

Desde el primer día cumplió activa obra social entre sus socios, acrediéndola cuando en 1939 habitó el consultorio médico que sigue funcionando.

Actualmente, hace construir el edificio para el sanatorio social, obra que una vez concluida será un orgullo para la colectividad y una gran satisfacción para la ciudad. El edificio para el sanatorio es construido en la calle Mitre y será dotado de moderno instrumental. La planta baja tendrá capacidad para 21 camas, salas de operaciones, huesos, partos, rayos X, diatermia, ultravioleta, infrarrojos, consultorios externos. Está prevista la construcción en el primer piso de comodidades para laboratorio de análisis, otras dependencias y casa habitación para el médico de guardia.

#### Un hogar para los ancianos

Es propósito de la actual comisión directiva edificar en la manzana 122 del Barrio Oeste (La Loma) un hogar para atender a los socios ancianos o incapacitados físicamente y faltos de recursos. Se formará allí una pequeña granja, la que propor-

cionará producción fresca de granja y verduras para el sanatorio, sirviendo de distracción a los ancianos recogidos.

#### Las autoridades de la Asociación

Integran actualmente la comisión directiva de la Asociación Española de Socorros Mutuos las personas que detallamos con mención de los cargos que desempeñan:

Presidente, señor Cipriano Alonso; vicepresidente, señor José Cambeiro; secretario, señor Plácido Pulgar; prosecretario, señor Adolfo Quintana; tesoroero, señor José Barrán; prosecretario, señor Aser Méndez; vocales: señores José Ferrer, Francisco Gabella, Diego Navarro, Eutimio Díaz y Tomás Fernández. Vocales suplentes: señores Daniel Busnadiego, Facundo Núñez, Alfonso Gallego y Vicente Rodríguez. Comisión fiscalizadora: señores Manuel Fernández del Prado y Tomás Guillermo Díaz. Suplentes de la Comisión fiscalizadora: señores Celedonio Suárez (h.) y Tito V. Palacios. Jurado: señores Santiago Busnadiego, Belarmino Iglesias, Gil Alvarez, Leoncio Durandez y Andrés Garcia. Suplentes del jurado: señores Angel Martín y Aureliano Echemate.

## UNA CITA DEL DOLOR Y LA BONDAD

### El Centro de Rehabilitación de los afectados por el mal de Heine Medin

Cuando el mal de Heine Medin cobró en el país dramática expansión de epidemia, Comodoro Rivadavia resultó de las regiones más afectadas. Un centenar largo de niños — y aún personas mayores — sufrieron la mordedura del mal. Hubo casos fatales, pero la gran mayoría, felizmente, pudo sobrelevar el primer embate y continuar luchando por una readaptación física que muchos están logrando en forma admirable.

Junto con la aparición del mal, brotó como una flor de humanidad el sentimiento solidario del pueblo.

Médicos, enfermeras, funcionarios, madres, maestras. No faltaron los ofrecimientos. Y de esa espontánea eclusión de voluntades surgió un trabajo eficaz, de amplio y profundo sentido humanitario.

#### Una comisión dispuesta a luchar

La epidemia estalló en marzo de 1956. En los hospitales de General Mosconi y Comodoro Rivadavia se arbitraron los recursos que la improvisación y la falta de elementos permitían.

Entretanto, en estas sociales de Comodoro Rivadavia dábese cita un propósito altruista impulsado por la bondad de la mujer.

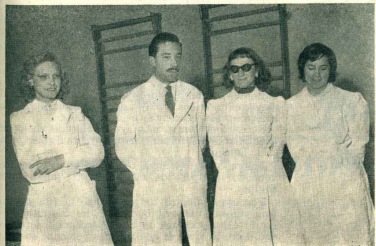
Surgió así la idea de constituir una comisión que allegara a los médicos, a las enfermeras, y a los enfermos, los elementos necesarios para que aquellos pudieran favorecer a éstos.

El Comisionado Municipal señor Rocio Ortiz decretó la formación de esa comisión, confiándole la tarea de obtener fondos, que debía recabar de la solidaridad vecinal. Formaron la Comisión, y continúan en la brega de bondad y solidaridad, las señoras Tota Cereceda de Lorenzo, en la presidencia; secretaria, señora Dolores P. de Boeri; tesoroera, señora Sara de Gutiérrez; vocales: señoras Elisa S.

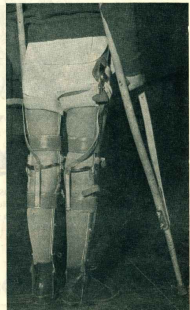
de San Martín, Amelia de Abat, Elsa de Tauber, María P. de Murcia y María de Iglesias.

Esta comisión actuó con rapidez, decisión y fortuna. Se adquirieron pulmotoros y fomentadoras, el gobernador Sidders cedió parte del edificio que ha-

*Con el auxilio de la ciencia, de elementos mecánicos y ortopédicos, y una gran dosis de bondad, el personal que se desempeña en el Centro de Rehabilitación de Comodoro Rivadavia logra reutilizados muy lentadores. El kinesiólogo señor Romero, asistido por su esposa y las señoritas Cores y Fucks, bajo la dirección del doctor Pereira, realizan una admirable tarea. La fotografía de la izquierda, y también la que va al pie, muestra dos chicos equipados con los medios de que dispone el Centro, adquiridos merced a los recursos que con muchos sacrificios obtiene la comisión que preside la señora Tota Cereceda de Lorenzo.*



Este es el personal que actúa diariamente muchas horas en el tratamiento de los niños; y más de personas mayores, que la fatigada ha signado con los efectos del mal de Heine Medin. Son ellos, de izquierda a derecha, la señorita Fucks, el señor Romero, la señora de Romero, y la señorita Cores.



**Comodoro Rivadavia**  
ROQUE GONZALEZ  
JUAN M. ALTUNA

Escritorios  
Registro de Contorno Públicos N° 2  
Comodoro Rivadavia

**Sarmiento**

**HOTEL "OROZ"**  
de  
M. BRITAPAJA

**ERVESTO ANIBAL VEK**  
Escritorio Nacional



*Una parte de este amplio y cómodo edificio ha sido prestado por el gobierno de la provincia para que desarrolle sus actividades humanitarias el Centro de Readaptación.*

**Famosos... por lo sabrosos**

**SALAMINES PAMPAYASTA**

**Frigorífico FERRARI**  
Bell Ville - Córdoba



Como el escudo de los caballeros...

Los caballeros hicieron de su escudo un instrumento de eficaz protección y un símbolo de la solidez de su empresa. El escudo de MOLINOS, estampado en los envases de sus productos, también significa alta protección de un noble contenido.



Miguel Ángel y Susana Mabel Terán.



Ricardo Lucero.

*Niños Comodorenses*



María Lafeuille.



Elenita Pabulich.  
Fotos San Martín

ha ocupado la Gobernación Militar, el Comando de la Agrupación Patagonia contribuyó con un servicio de ómnibus para el transporte diario de los enfermos, y un precioso grupo de niñas comodorenses viajó a la capital federal para perfeccionarse en el cuidado y readaptación de los enfermos: Susana Varando, María Menéndez, Teresa Oqueranza, Josefa Fuchs, Benita Cores, Beatriz Gutiérrez, señoritas de Brizuela, Barchenis y Touya. El doctor Menéndez, movido por análogos sentimientos, hizo un curso de especialización y prestó su concurso desinteresadamente.

**Nace el Instituto de Readaptación**

Consecuencia de las actividades de esa Comisión femenina creada como medida de emergencia en plena epidemia, es el Centro de Rehabilitación que funciona ahora en Comodoro Rivadavia. Ocupa un ala del edificio ya mencionado. Es dirigido, sin percepción de honorarios, por el doctor Hector Pereira, bajo la guía del doctor Horacio Treglia, famoso especialista metropolitano que libra denodada lucha contra el mal. Actúan en el Centro dos kinesiólogos y una ayudante, contratados especialmente, que trabajan con fervor, poniendo amor en su tarea y ternura para el enfermo. Son el señor Francisco Romero, su esposa Ilda de Romero, y las señoras especializadas Josefa Fuchs y Benita E. Cores.

**Necesidad de ayuda más amplia**

La solidaridad vecinal ha sido manifiesta y espontánea. La ayuda al Centro es amplia. Pero no bastante. Las necesidades de este, para asegurar el mayor éxito en los trabajos de rehabilitación de los enfermos, son crecientes e importantes.

Necesita el Centro más ayuda. Hacerse socio de la entidad es una forma de realizar obra de bien, con calor humano.

Piénesse que solamente en aparatos hay una inversión que supera los 300.000 pesos. Y faltan otros equipos.

Por eso el Centro ha organizado la rifa de un magistoso automóvil, que sin duda constituirá todo un éxito y dejará un buen porcentaje de utilidad. Pero lo ideal es que muchas personas se asocien, y que cada socio de hoy, lleve un socio más.

De esa manera esta obra de bondad y amor, culminará en el éxito feliz que todos anhelamos con el retorno a una vida integral de los seres signados por el mal.

*Señora...*

Luego de una cena hecha por Ud. como una obra de arte, bajo el signo del buen gusto, sirva a sus invitados un exquisito licor de

**CHERRY BRANDY**

Instalada en la Argentina en 1896, destila y elabora sus licores finos siguiendo fielmente las fórmulas y los métodos de la Casa Cusenier de Francia. - Mismas marcas - misma presentación - misma reconocida calidad.

**RECOMENDAMOS:**

TRIPLE SEC Curacao blanco - ANISETTE - LIQUEUR JAUNE - CHERRY BRANDY - APRICOT LICOR - a la vainilla - LA PRUNELLE licor de ciruelas - ANIS MAZARINE licor de los monjes - CREME DE CACAO CUSENIER "De Luxe" - DUBB ORANGE Curacao dulce - MERISSETTE licor de guindas.



Leonarda Cohelo.

Fotos San Martín



Norma Lastoria.

# Jovencitas Comodoroenses



Elsa Reynold.



Teresa Oqueranza.

☆



Susana Campaña.

Fotos Roselli



Zulena Joaquín



Angela Filippus

Fotos San Martín

## Santa Cruz

H. W. C. ROLLITT y Cia.

Representaciones:

Contabilidades - Agentes Marítimos  
Administración de estaciones  
C. Correo 42 Teléf. 77 - Pto. S. Cruz

## Com. L. Piedrabuena

Dr. HERIBERTO F. COBRAS  
Médico Cirujano - Matrícula Nº 5377  
Ex-Interno del Hospital Barwon de  
St. Aires - Médico de Salud Pública  
Teléfono 88

## Usina Eléctrica de Luz y Fuerza

## Río Grande

## TALLER MECANICO ESTACION DE SERVICIO

de

PINOLA Y MARTINEZ

## Trelew

### EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO

Registro Nº 3

Francisco Martínez Guirado

Comisionado CHEVROLET  
Estación de servicio Y.P.F.

TALLER MECANICO

### CASA "TORREJON"

Avenida FONTANA 264 - 274  
Teléf. 3 Suc. Trelew

Materia Eléctrico - Art. Fotográficos

ALEJANDRO ABRAHAM

TIENDA - ALMACEN  
ACOPIO DE FRUTAS

Dr. ALDO F. MARGARA

MEDICO CIRUJANO

## Río Gallegos

### CONFITERIA "CARRERA"

de

VLADIMIRO JAKIC

Servicio especial de Lunch a domicilio  
Roca esq. Fagnano Teléf. 179

### ALBERTO R. SEGOVIA

DESPATCHANTE DE ADUANA  
Importación - Exportación  
Representaciones - Seguros  
Telegramas "ASEGOVIA"

## Juan Liegeois

REPRESENTACIONES  
COMISIONES  
CONTABILIDAD  
SARMIENTO 24

ANGEL A. SUREDA

CONTADOR

Comisiones - Representaciones  
Despachos de Aduana - Pto.  
Mariano del Estado - Cto.  
Genésiles y Cia. Consignatarios

Sarmiento 264 Teléf. 288

### Fotografía "ROIL"

TRABAJOS DE PRIMERA CALIDAD  
Venta de Álbumes para fotografía -  
Gran estación de fotos del Lago  
Argentino

## Puerto Deseado

### Florentino Pérez

Despachante de Aduana  
y Agente Marítimo  
Representante de

"LAW UNION & ROCK"

Compañía Inglesa de  
Seguros y de la casa

JOSE PELUFO y Cia. Lda.

Vacunas "EBER"  
(Carbunco y Mancha)  
C. Correo 76

### LUZ Y FUERZA

COCCOX Hnos.

Anexo: Instalaciones eléctricas e  
industriales. - Máquinas coladoras  
y blocks de cemento comprimidos.

### ESTACION DE SERVICIO

de

PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y  
Engrasa - Combustión y Encendido -  
Venta de Nafte y Aceites

## JUAN ARCAL

Compro y venta de Inmuebles, Agen-  
ta y Representante de "ACARONA"

El Gran Antidémico Argentino

CAMINOS y VAN FERGUSON S.R.L.

R. A. LISTER y Cia. Ltda.

Motocicletas Inglesas - Expulsores,  
Puentes, Equipos Lax, Motores,  
Bombas, Dinamos, Baterías

CALEDONIA ARGENTINA

Cia. Argentina de Seguros

Avenida Zaballos C. Correo 83

San Julián



Momentos captados de la entrega de medallas al personal de Dirección General que cumplió 25 años en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, recibiendo de manos del gerente general, doctor Oscar Braun Menéndez. De izquierda a derecha vemos recibiendo sus medallas a los señores Oscar Felton, Amleto Balletto y Manuel Fernández Parrondo

## Agradable fiesta de fin de año



El doctor Braun Menéndez usando de la palabra en la fiesta del día 31, previas a la entrega de medallas al personal que cumplió sus bodas de plata con la Sociedad.



Durante la fiesta en el subsuelo de Diagonal Norte 547, de izquierda a derecha, señores Antonio Colombo, José Liegante, Oscar Braun Menéndez, capitán Nilson y Alejandro Bandic.

## Cuatro veteranos de la S. A. I. E. P. recibieron medallas al cumplir sus bodas de plata con la Sociedad

Por doble motivación hubo fiesta en la Dirección General de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. La terminación del año, y la entrega de medallas a cuatro miembros del personal que cumplieron sus bodas de plata con la Sociedad.

El día 31 de enero, a medio día, tuvo lugar esta grata reunión, para la que se había dispuesto todo, convenientemente, en la amplia sala de la Sección Com-



Veteranos de la Sociedad que recibieron medallas el último día de 1957 por haber cumplido sus bodas de plata con la organización. Sentado el señor Amleto Balletto, y de pie, de izquierda a derecha, los señores Oscar Felton, Manuel Fernández Parrondo y José Louro.



Señora de Louro y señores Louro y Bandic, en un aparte durante la fiesta.

## Ambiente de alegría y noble sentido de compañerismo y familiaridad

pras, alegremente decorada y cruzada de galletades, cuya sola vista entonaba el ánimo para una reunión jovial y afectuosa.

Y así fué. Reunido todo el personal, más algunos familiares, poco después del medio día se dió comienzo al refectorio, con la participación del gerente general, doctor Oscar Braun Menéndez, del subgerente general, señor Alejandro Bandic, y todos los demás jefes. Al promediar la entretenida reunión se hizo presente el doctor Carlos Menéndez Behety, siendo recibido con afecto por todos, a los que correspondió con la cordialidad que lo caracteriza.

## La entrega de medallas

El gerente general de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, doctor Oscar Braun Menéndez, realizó la entrega de medallas a los miembros del personal que han acreditado últimamente cuarto siglo de labor. Tuvo palabras afectuosas para ellos y destacó cuánto la Sociedad valora y agradece el concurso leal y sincero de su personal. Aprovechó para destacar que con el esfuerzo de todos, se ha culminado un año 1957 de fructuosa labor, que sin duda será emparejada y aún superada en el futuro. Brindó finalmente por la felicidad de todos en 1958, año del cincuentenario de la Sociedad.

Recibieron medallas de los 25 años los señores José Louro, Manuel Fernández Parrondo, Amleto Balletto y Oscar Felton. En nombre de ellos, agradeció el señor Fernández Parrondo.

## Espíritu jubiloso

Cumplida esta parte del programa, el espíritu jubiloso tomó posesión de la fiesta. No faltó música, la muy moderna del rock, ni tampoco la verdadera en la que supieron lucirse algunas parejas. Durante un par de horas se bailó con entusiasmo en un ambiente de sano compañerismo.

Fue, indudablemente, una agradable despedida del año para todo el personal que tuvo la suerte de participar de la simpática reunión.



En otro instante de la agradable fiesta del día 31, aparecen "copas en ristre" los señores Rivarola, Martínez Sánchez, Sava, García, Fernández Parrondo, Cerdeira, Lenzi, Espiña y Balletto.



Como es natural, una nota deliciosa fué dada en la fiesta por la presencia y espiritualidad del personal femenino de la Sociedad, que durante el baile fué asediado por los galanes de esta modernista época del rock, y también por los del tiempo del jopo —ay!, cuántas cabelleras fugitivas!—. En la fotografía superior vemos a Gerónimo Simeone favorecido por un gracioso conjunto, y en la inferior, otro enjaque da la fiesta.



Tres momentos durante la fiesta realizada en el Salón Dom Polasky. Primero, el señor Bandic durante su discurso; el señor Arturo Lastres agradeciendo, y el señor Bandic en el brinda cordial.

## Fueron entregadas medallas a personal que ha cumplido 25 años en "La Anónima"

Con tal motivo se realizó una fiesta de camaradería en Comodoro Rivadavia

En una muy animada reunión, realizada en Comodoro Rivadavia el 21 de diciembre a la noche, fueron entregadas sendas medallas recordatorias a los señores Pablo Pogg, Arturo Lastres, Manuel Botana y Julián García, con motivo de haber cumplido veinticinco años de labor en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

La fiesta —que tal fué, en verdad, por el espíritu que en todo momento prevaleció— tuvo lugar en las amplias instalaciones del Don Polasky. Fue presidida por el subgerente general de La Anónima, don Alejandro Bandic. A su derecha se hallaban el gerente local don Manuel Blanco y señora, el subgerente señor José Martínez Mallada y señora; señor Bautista García y señora, Arturo Lastres y señora; a su izquierda la señora Sarah A. de Bandic, señor Mario D. Giraldes y señora, señor Pablo J. Pogg y señora, señor Manuel Botana y señora, y señor Arturo Suárez y señora.

En otras mesas se hallaba ubicado el resto del personal. El salón bien adornado, ofrecía un marco adecuado a la gentil y cordial concurrencia. Se sirvió un lunch y se ofreció un buen programa de música danzante.

### ENTREGA DE LAS MEDALLAS

En el momento oportuno fué anunciada la iniciación del acto de entrega de las medallas. Para ello el primer término el señor Bandic, en nombre del Directorio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia. Su discurso —que reproducciones integro— fué muy aplaudido, máxime cuando anunció las becas para los hijos de empleados. Al finalizar, fué felicitado por los circunstancias.

Agradecido en breves palabras, en nombre de los que recibían la medalla, el señor Lastres, en muy oportunos términos.

Seguidamente la señora Sarah A. de Bandic entregó la medalla al señor García, la señora de Blanco al señor Pogg, la señora de Martínez Mallada

al señor Botana y el señor Julián García a los señores Lastres, que fuera cumplido a sus deseos en la Secretaría.

A las espaldas de los cuatro empleados se hizo entrega de un magnífico ramo de flores. Todo ello, entre los cariñosos aplausos de la entusiasta concurrencia.

Terminada la ceremonia se reinició el programa danzante, que muy animadamente se prolongó hasta hora avanzada, en que las familias fueron retiradas, cada uno con un buen condecorario en los labios y un grato recuerdo en la mente.

### Texto del discurso pronunciado por el señor Alejandro Bandic

Me honra mucho y me satisface intensamente el traer a este acto la representación del Directorio que rige con dignidad y eficacia los destinos de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

En su nombre tengo a hacer entrega de medallas recordatorias a un núcleo de colaboradores consecuentes —que han cumplido— también ellos—

sus veinticinco años al servicio de nuestra organización que es decir: al servicio de la comunidad que nos rodea.

No podía haberme confiado ilusión más seductora, ni más gratificante tanto sobre mi espíritu, como: viéndolo: por lo que importa, en el mismo y porque debo decirlo en esta ciudad.

La señora Sarah A. de Bandic entregando su medalla al señor Bautista García; en el centro, el señor Blanco saludando al señor Pogg, tras haber éste recibido su medalla, y finalmente, momento en que la señora de Martínez Mallada entrega su medalla al señor Botana.

Comodoro Rivadavia es uno de los lugares de nuestra querida Patagonia más adentrado en mi vida de hombre de LA ANÓNIMA. No sólo está lleno de recuerdos, sino asimismo de vivencias.

Se explica que aun hallándose lejos, esté presente en mí. Aquí he trabajado con entusiasmo y cariño —como lo hacemos los componentes de la familia Enosis—, puestos el corazón y el intelecto en la mejor realización del árduo cometido que me fuera asignado, y mejor mi bagaje, que el que el hombre nunca debe dar por totalmente terminado.

Lo hice con ustedes: con muchos de los que están presentes esta noche, con algunos que prosiguen sus tareas en distintas Sucursales y con otros que se fueron —algunos para siempre— dejando claros en nuestras filas a hombres y mujeres jóvenes, capaces como ellos con probidad y optimismo.

Sobran así los motivos de un estado espiritual inolvidable por su propia densidad.

### BODAS DE ORO DE LA ANÓNIMA

Hay algo más que realza todavía el carácter de la fiesta, dándole un sentido especial. Es la primera reunión de camaradería que el entusiasmo y el transcurso del año comercial que culmina con el Cincuentenario de nuestra Sociedad. Bien puede decirse que constituye el punto de partida de los actos celebratorios de sus Bodas de Oro.

Ya está el promediar el ejercicio que completará lo dieciocho siglo de vida dinámico. El acontecimiento que el vital aún más en nuestros simios la responsabilidad que comporta intervenir en la conducción de una entidad como LA ANÓNIMA, pero nos alienta la fe de sus Fundadores y nos ayuda en ejemplo señero. Mirar hacia atrás con esta altura sirve para ver más claro en el futuro.

Atrás quedan contrariedades y alicciones, desánimos y reacciones ézi-

cos y contrastes, todos ellos elementos constitutivos de una trayectoria a través de la cual se manifiesta una serena confianza en el presente y una pertinaz disposición a mirar hacia el mañana.

### INQUIETUD PREVALECIENTE

En el ajeteo de todos los días, que a veces se multiplica de tal modo que pareciera vencerlos, es perceptible una preocupación prevalente, que escapa de lo momentáneo y transitorio. Es una gran inquietud, dominante en los hombres que aspiran a lograr cosas para ellos tendidas a las generaciones venideras. Es lo que da proyección en el tiempo a la tarea cotidiana.

La mejor manera de acertar en el futuro es la de hacer bien las cosas del presente. Para esto, deben coincidir dos factores esenciales: la aptitud directiva y la colaboración realizada.

En nuestra organización se ha logrado armonizar esos dos elementos fundamentales. Los señores Directores han encontrado y tienen en una multitud de hombres y mujeres, decenas de cargos modestos a los encumbrados, de cadete o peón a gerente, la concurrencia, el entusiasmo y la capacidad indispensables para persistir en una marcha que quiere ser natural a la del progreso general. Resulta agradable poderlo constatar y es justo y necesario decirlo así.

Por supuesto, están los que se rezagan en el camino, los que se abandonan, quienes lo dejan en busca de otro, que imaginan más fácil o conveniente. No quiero sino desear: el bien a los que creen encontrarlo en otra parte, pero piensan que la senda por la cual marchamos es la que conduce a la calmación de los mejores afanes. Claro está que debe andarse hacia adelante con firmeza.

Cada vida tiene que ser folorada por éxitos. Éxitos en los estudios, en los primeros trabajos, en el oficio o en la profesión, en la función dirigen-



Cuatro enfoques de la agradable fiesta realizada en el salón Dom Polasky, Comodoro Rivadavia.

Otros concurrentes a la feria realizada por la "Familia Enosis" en Comodoro Rivadavia.

le. Éxitos que a veces trascienden y otros se confunden con el común de los peñeros, sin otra ambición que la de contribuir, con un esfuerzo, una iniciativa o la simple observancia, a que las cosas se perfeccionen. A pesar de la modestia de tales esfuerzos económicos de un resultado favorable, sus acciones siempre afloran tornando posible la formación de un fundado concepto personal.

#### APRECIACION DE LAS PERSONAS

En una entidad como la nuestra, que ha sobrepasado el nudo de empleos, distribuidos a lo largo y en la profundidad de la Patagonia, podrá parecer que el aporte individual se pierde en el conjunto. No es así... A cada uno lo vemos, lo seguimos, lo apreciamos en cuanto nos parece que es su valor y tratamos de encontrar la manera de exteriorizarlo nuestro hijo, con un claro propósito de justicia, pasando con él por la satisfacción que esto pueda producirle. Los señores gerentes, subgerentes, contadores y jefes de ventas, son como los ojos de la Dirección General. Por ellos ve y valora; pero además mira, observa, examina y profunde directamente, percibiendo todo con sus propios ojos. Es que la conciencia del humano preside, desde muy alto, la actividad del hombre. Los hechos económicos deben ser alcanzados corréctivamente al logro de fines concretos.

No puede ni debe ser la otra manera, ni la más común dentro del mundo de negocios de la Sociedad, cuando la acción decorativa alcanza su más alto nivel de intensidad observando cada pensamiento. No varía durante su desarrollo progresivo, en que los problemas más arduos requieren directa y total preocupación común, ni ahora en que, a veces abstrusas, ni habrá de cambiar en su devenir; porque el concepto de solidaridad humana campea por sobre las obras individuales, de grupos o de la colectividad, que se conforman y resquebrajan.

Estudio "FOTO MITRE"  
Walter Hamburger  
FOTOGRAFÍA ARTÍSTICA - AMPLIACIONES - REVELACIONES - COPIAS  
Bartolomé Mitre 375.

### San Julián

SCHLAREK HNS  
Escuderos de LUIS SCHLAREK  
MERCADERÍAS GENERALES  
FRUTOS DEL SUR  
C. Correo 27 Teléfono 51

HOTEL "AGUILA"  
de SERVENTIC y MARCIC  
GRANDES COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PARAJEROS  
Av. San Martín - Tel. 24 - C. Correo 47

LEONIDAS BOHMER  
Despachante de Admas y Agente  
Mortuaria

Contabilidad y Administración  
Agente de José Paoli y Cia.  
Caja de Seguro "Providencia",  
Indicador Municipal, conspatriótico de  
Instituto de Cálculo, Instituto S. R. L.  
Representación general para el Territorio  
de Santa Cruz de la CAJITA.  
Fidelidad de "Bomberos" S. R. L.

C. Correo 12 Tel. 60

C. Correo 12 Tel. 60

C. Correo 12 Tel. 60

C. Correo 12 Tel. 60

C. Correo 12 Tel. 60

C. Correo 12 Tel. 60

millón de pesos. El Directorio aspira a que llegue como el más cordal de sus mensajes dirigido a nuestra gente. Aviciones que los niños nacidos en crecidos en hogares donde la palabra es sinónimo de trabajo, rectitud y provecho, puedan aglutinarse a sus verdaderos y positivos valores desde temprana edad. Una educación que se haga con amor y en buena tierra fructifique magníficamente. Será en beneficio general de la Patagonia y en particular de quien desciende de nuestros buenos colaboradores.

#### SIGNIFICADO DE UN RECURDO

Hoy entregamos medallas a los que, entre en la cénspira de nuestra obra, se proyectan más allá de los límites de una vida. BECAS PARA HIJOS DE EMPLEADOS. Nuestra orientación surgió para llenar un concepto económico, respondiendo a sugerencias que venían del medio y de los hombres; la realización de aquel no fue cosa separada de las otras inquietudes; las que se movieron en todos los que pusieron el hombro para sobrelevar las cosas y conseguir que los frutos fueran los que realmente son. Participle cierta y viva de las nobles inquietudes de su personal, acaba de adoptar un acuerdo que sin duda recibirán con simpatía todos los que integran la familia Enosis.

El propósito de hacer siempre algo más en favor de los empleados y sus familias ha llevado al Directorio a una iniciativa, a la cual atribuimos especial trascendencia. Se trata de la creación de becas que permitan a cada padre concretar su propósito de que el hijo con vocación realice los estudios o el perfeccionamiento que ambiciona.

Ya se ha dispuesto la asignación de un fondo que excede de un cuarto de millón de pesos.

Y si son tantas las sensaciones de un acto como este, que no será, dentro de algunas décadas, cuando sean llamadas a recibir este mismo recuerdo. Los que niños hoy, becados por LA ANÓNIMA culminen su trayectoria en los propios padres, en el seno de la misma!

Pienso en las expresiones conmovedoras que el lector encontrará en los sucesos los sentimientos del Directorio de esta forma, como lo hizo el Sr. F. M. y pienso en la sucesión emocional que provocará uno de los observadores de decir: "Estados de ánimo de haber conquistado esta medalla, y lo estamos más porque LA ANÓNIMA, al recordar, olvidamos a nosotros las puertas de las escuelas con el pensamiento de que debemos avanzar por el camino de los éxitos."

#### PALABRAS FINALES

Amigo de LA ANÓNIMA, en breve celebraremos las fiestas de Navidad. Año Nuevo y Reyes, tan cara a nuestros recuerdos y sentimientos cristianos.

Cada uno de nosotros se recordará en el propio hogar para decirle al hijo del padre, el beso de la esposa o la caricia del hijo, un mensaje de profunda significación. No podrá participar directamente de la alegría de ustedes. En la visita, en la esperanza, que, como otras veces, estrechar con afecto la mano de quien se teja en la aprición un augurio cordal. Por eso mismo voy a pedirles que me dejen anticipar el momento de envío, para decirles a todos mis buenos deseos. Dejen que brinde por ustedes, por la felicidad de cada uno y su familia y porque la ventura y prosperidad se acompañen en 1956. Señoras y señores: ¡Feliz Navidad! ¡Feliz Año Nuevo!

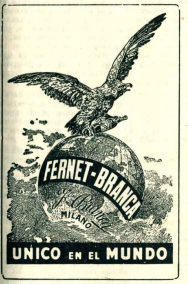
## PUBLICACIONES

### Reaparición de la "Revista Geográfica Americana"

Entre las más estimables publicaciones periódicas que conocemos se destaca, y en algunos aspectos como caso único en nuestro idioma, la "Revista Geográfica Americana", interrumpida su salida durante algún tiempo, bien merece su resarcimiento un amistoso asedio en estas páginas de ARGENTINA AUSTRAL, desde donde alguna vez habremos procurado interpretar, como hoy lo intentamos, el gesto de su noble y elevada trayectoria. La "Revista Geográfica Americana", fundada en 1923 por el señor José Anselmi, es actualmente editada por Soeza S. A., con la responsabilidad literaria de los redactores Armando Vivante y Enrique Schumacher. Del primero de ellos, el Sr. Vivante, cabe señalar la obra dispersa en la colección de ARGENTINA AUSTRAL, principalmente dedicada a comentar y resumir con la mayor amabilidad e ilustración las in-

vestigaciones etnológicas en Patagonia y Tierra del Fuego. Sumariemos, por nuestra parte, el contenido de los números publicados (1957), cuyo simple recuento de páginas denota amplitud de unidad y variedad selectiva, junto a una información genérica y temática de los artículos, que puede realizarse al día de cada número.

Cartografía y fotometría agrararias son otros dos rubros que el Sr. Vivante, junto a la Srta. Lucía Galet Sautieci, en una conferencia en el Instituto Antártico Argentino, más que por solucionar una cuestión de seriaton los problemas que plantea, y que aquí se aclara y complementa con otras cartas ilustrativas a doble página. Siguen "algunas reflexiones" con motivo de la creación de la Academia Argentina de Geografía, entre cuyos miembros fundadores cuentan los redactores Armando Vivante y Schumacher, sería a través de su historia y geografía, por el Sr. Alfredo Beldinetti, dadas las actuales circunstancias políticas del Cono Sur y la situación de la región estudiada. — Uno de los más antiguos escenarios en la historia de la civilización mediterránea — es trabajo de gran oportunidad divulgadora. Oportunidad que se repite con el Sr. Carlos de los Andes, por el Sr. María Egan, y donde vemos a través de su nota gráfica el panorama trivial, aléctrico, mortuorio y tan jabanizado, de la ciudad construida en un arrabal de las Frémitas, hoy hito del centro cultural del mundo árabe. Pishanapanapan, hoy hito del mundo árabe. Pishanapanapan, hoy hito del mundo árabe. Pishanapanapan, hoy hito del mundo árabe.



El Sr. Vivante, en una conferencia en el Instituto Antártico Argentino, más que por solucionar una cuestión de seriaton los problemas que plantea, y que aquí se aclara y complementa con otras cartas ilustrativas a doble página. Siguen "algunas reflexiones" con motivo de la creación de la Academia Argentina de Geografía, entre cuyos miembros fundadores cuentan los redactores Armando Vivante y Schumacher, sería a través de su historia y geografía, por el Sr. Alfredo Beldinetti, dadas las actuales circunstancias políticas del Cono Sur y la situación de la región estudiada. — Uno de los más antiguos escenarios en la historia de la civilización mediterránea — es trabajo de gran oportunidad divulgadora. Oportunidad que se repite con el Sr. Carlos de los Andes, por el Sr. María Egan, y donde vemos a través de su nota gráfica el panorama trivial, aléctrico, mortuorio y tan jabanizado, de la ciudad construida en un arrabal de las Frémitas, hoy hito del centro cultural del mundo árabe. Pishanapanapan, hoy hito del mundo árabe. Pishanapanapan, hoy hito del mundo árabe. Pishanapanapan, hoy hito del mundo árabe.

histerio de Hacienda, hasta 1955 y 1956. Notas y noticias" (informaciones breves de interés general, "El mundo y las revistas" (selección de revistas) y "el mundo y los libros" (comentarios bibliográficos), secciones permanentes "la revista, suministra al lector una información nutrida, selectiva y de actualidad geográfica universal en todas sus ramificaciones.

La Geografía, conviene no olvidarlo, es fundamento de toda ciencia y sustancia de toda buena literatura de imaginación; nada se puede emprender sin un conocimiento de la tierra y de sus problemas, para ser más completo posible, "por un lado concurre a las ciencias naturales y por otro a las ciencias humanas y tanta es su extensión, complejidad y proyecciones, que lo mismo puede ser causa de un mal planteamiento que suministra las más variadas emociones para el lector. "Habrá cosas más emotivas, a la vez que estimulantes y esclarecedoras, que el relato de un viaje o el que es una simple descripción geográfica? Una publicación mensual como la que motiva nuestro comentario, significa nada menos que una ampliación sin limitaciones de nuestros horizontes. Vivante y Schumacher, que vivamos en soledad y en un rincón del mundo, pues que el mundo viene a nosotros con sus aspectos más pintorescos y sus problemas más candentes. Mucho se gana, mucho se importa que se practica; pero ¿quién podrá recorrer tantos lugares y contemplar tantas arquitecturas humanas y plantas como a cualquier lector de cualquier parte le es permitido durante media hora de leer una revista especializada en este género de asuntos? Y, por último, ¿quién verá más y comprenderá mejor los problemas del planeta: el que visita su leer o el que lee sin viajar?

Podrá acusarse al autor de esta nota que mueve un particular interés a favor de la "Revista Geográfica Americana"; reconocemos que tiene alguna razón que a quien lea sin viajar, efecto, nos mueve el interés de servir en toda oportunidad, y que necesitamos más aún si ella encierra, que nos consta en el presente caso, todo el entusiasmo de su mantenimiento, que hace del trabajo un placer y del escribir un mayor aliento para perseverar.

Julián Piedrola.  
Noviembre de 1957.

## TRANSPORTES PATAGONICOS

Una Empresa de capitales nacionales organiza el servicio de la Patagonia. Además de un confortable servicio de pasajeros dispone de un servicio de encomiendas generales directamente desde Buenos Aires para las localidades del Sur, y un servicio de correo-remesas, con seguro contra robos.

Arts. de Mayo 783  
T. E. 30-1450  
En Buenos Aires

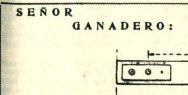
#### OFICINAS EN TODAS LAS LOCALIDADES

Sociedad Cooperativa del Sur Limitada  
Oficina 1433

En Tierra  
ADMINISTRACION  
Arts. de Mayo 783  
E. 231



SAN MARTIN 341  
Teléfono 283 - C. Correo 147



Reduciendo el volumen en sus fardos de lana, reducirá a la vez sus gastos en los fardos marfilinos; esto lo obtendrá aplicando los ranchos "JOAR" en cualquier momento. Opa de sus grandes ventajas y resultados, para ser enviados en sucesivas temporadas; pídale indicio su medida.

7 Maeda del Zuelco

JOAQUIN ARGOLLES

RIO GALLEGOS



# CAMINOS Y VAN PEBORGH

C. I. F. y D. M.

Sociedad Anónima (e.f.)

## CONSIGNATARIOS

### LANAS Y FRUTOS DEL PAIS

Oficinas:	Barraca:
25 de Mayo 252	Herrera 2412
T. E. 33-3908	T. E. 21-4197

## B U E N O S A I R E S

Dirección Telefónica "CAMIVAN"

## AGENTES DE ZONA

Guillermo L. Grimm: Puerto Madryn

★  
Salmerón P. Fernández: Comodoro Rivadavia, Casilla 5393, Tel. 154

Eduardo Brook: Puerto Deseadó, Casilla 99, Tel. 168

★  
Arcal y González Rúa: San Julián, Casilla 83

★  
Oficina Comercial Harris S. R. L.: Santa Cruz, Casilla 8, Tel. 1

★  
Casa Rafal S. R. L.: Río Grande (Tierra del Fuego)

★  
Oficinas en Río Gallegos

### CAMINOS Y VAN PEBORGH

# Política Gramática

Por TEODOMIRO MORALEJO

Especial para ARGENTINA AUSTRAL

En el número 208 de esta misma genial revista abordamos en un tono entre marxista y chateco —pero sobrio, bágame—, el tema político. Y nos place insistir en el por razones de peso. Una de ellas es que se considera por muchos que hacer teatro, por otro corriente de ciencia, en arte, y en política. A esa se le llama "política" y a esa se le llama "política". Como la que más, puesto que tiene por objeto real a la sociedad cuando involucra la estructura de la vida y relación de los habitantes de una nación, o incluso de un país o pueblo con todos los demás del universo... (Con los habitantes de los "universos" en sus "mundos"; ya que el plano que va el satélite ruso —¡patente en la tierra, patente en el cielo!— caminando en el espacio —¡¡¡¡¡¡ kilómetros por hora...! no parece que tarde en unirse en establecer relaciones diplomáticas con los habitantes de la luna —me asalta la idea pesimista de que migra hacia unos mundos similares a través con los "terrestres"—, o al mar, veni, veni, veni...)

Otra de las causas por las cuales queremos ocuparnos de puntos de que siendo la ciencia de lo humano por esencia no lo vemos ningún aspecto —o muy poco— a través de sus 40 siglos de historia. Se piensa concepción como, con todos sus peajes de progreso en ciencia y en sabiduría, la verdad es que el hombre en lo mejor, un apice —no es que en muchas oportunidades retroceda— en lo que precisamente más importa, y que es de la esfera política: vivir con equilibrio, en paz con armonía, en hacer gracia, paciencia y fe en su existencia.

Sólo nos dedicamos, con la contumacia inconsciente de niños, a inventar, elaborar y perfeccionar objetos externos a nosotros, creyendo ingenuos, que lo de fuera puede apartarnos la felicidad. Y la felicidad y/o la ignorancia sólo puede existir en nosotros mismos, en el mundo que nos rodea y otros yacimientos de ella, mal que nos pese.

Más que ser manantial único de dicha sea constante y permanente, no tenemos otro medio que regular nuestro accionar en tres direcciones o ámbitos: en el propio, en el de contacto con el prójimo, y en el más amplio y trascendente de la Nación entera. Desdiciendo cualquiera de ellos, nuestro bienestar cesa de existir. Si únicamente nos atañamos en procurar el bien personal, caemos en el vicio del egoísmo. En todo vicio ciega las lentes del verdadero sector. Y egoísmo es también buscar el beneficio de un actor o grupo de actores, si no pretende a su acción sea beneficiosa asimismo para todos en general.

Necesario será hacer hincapié en que la acción egoísta de individuos o grupos aislados está desdiciendo la vida material de la Nación y envenenando las conciencias. El individualismo —que muy lindamente se llama socialismo— no da más que los frutos nefastos de la debilidad del cuerpo nacional, de las renvidas, del encono y de la guerra. Si los contumeliosos el patronato de nuestra sociabilidad, no nos caeramos otra consecuencia que la de que enemigo es el montón de agrupaciones en traductores del otro montón de individuos de trabajo, tanta libertad, asociación de profesionales o aspirantes a profesionales políticos no son sino encarnadas rivales unas de otras.

Bien podíamos alargar mucho la lista de los cortes y reportes dados al organismo argentino. Pero no valdrá la pena sólo considerar que se trata de destruir uno a otros por la simple razón de que todos persiguen lo mismo: influir en el gobierno por un lado a fin de conseguir privilegios que se impusieron a cometer injusticias —por el otro en el electorado, prometiéndoles paraísos falsos y próximos huecos y falsos espiritualismos y patriotismos —lo que mirado a la luz de la ética más elemental no presenta sino un cuadro desolador de desconcierto y relajamiento.

Y todo esto ocurre debido a que tenemos un concepto equivocado de lo que es política. Política es el estudio de la acción individual y conjunta de los ciudadanos en favor del enriquecimiento de la Nación —es decir, el principio de su grandeza— y en la administración de sus intereses.

Ahora bien. ¿Qué venimos haciendo todos —individuos y

grupos y agrupaciones— en este sentido? ¿A la vista está! Si las ratas fugitivas o no en la hora royeron el acervo nacional hasta el tuétano, nosotros en dos largos años hemos sido incapaces de restituirle su valor de un comino. Al contrario: se da el caso paradójico de que siguiendo en ociosidad plena, no sólo no logramos ganar para vivir, sino que continuamos empeñándonos, ¿En qué trabajamos, pues?

Se deduce que nuestras actividades son sólo un justificante para ganar dinero o un sueldo o jornal —que es arrojado a los vientos unos a otros—, en vez de dedicarnos a producir riquezas que vendidas en el extranjero nos proporcionarían el verdadero dinero y el verdadero sueldo y el verdadero jornal.

Reconociémoslo. Nuestro mal es principalmente económico. Si no lo conjuramos y extirpamos, tampoco podremos ganar de otros bienes, que son siempre derivados. Dejemos nuestros pasos por la senda tradicional de la explotación de la riqueza —amplia, magnífica, inagotable— que nos brinda la naturaleza, dejemos de gastar nuestro tiempo y dinero en organizaciones, charlas, proselitismo, propaganda, etcétera; dejemos de pretender a nuestra patria, a su dignidad y a su futuro, tal como surgió de su primera destrucción dictatorial en brazos de hambres y de hambre y de hambre muestran los hechos— por sobre todo eminentemente prácticos.

## GRAMÁTICA

Como apéndice de una cuestión de tanto peso como la tratada no vendrá mal un poco de licor del arte. La gramática es arte o ciencia. No hay que confundirlas por la denominación. Mas sea una cosa u otra, a nosotros nos gusta poner la ciencia y las artes después de lo principal, porque lo principal, sea ciencia o arte, es el acto continuo —desde que nacemos hasta que morimos— de representación y sustento de la vida material. Y para esto no hay como el que hacer físico.

Por tal razón no admitimos el espiritualismo, el intelectualismo o el idealismo sino como medios para hacer muscular, o cuando mucho como mejoramiento de esta acción.

A los trabajadores de los dilatados campos patagónicos les daremos unas briznas de lo que tenemos: de conocimientos gramaticales, si es que en ellos encuentran un poco de solaz y usen como en sus tareas.

Seguiremos tratando del acento, el que ya definimos como la mayor cantidad de peso que recibe una sílaba con respecto a las demás de la misma palabra. Luego se indican que todas las palabras de una misma línea tienen un acento —aunque algunas no llevan tilde—, y también que ninguna palabra de una sola sílaba va acentuada —aunque en ocasiones presentan tilde.

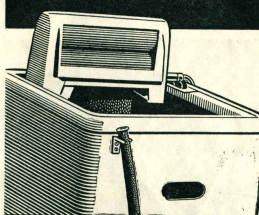
Como ya explicamos anteriormente en qué caso las palabras agudas y graves llevan sus acentos, o acento y tilde a la vez, ahora veremos que las esdrújulas y sobresdrújulas han de lidiarse siempre, de lo contrario no se sabría es que sílaba cae el acento.

Gramática, número, decimos, crítico; tráigasele, castiguémosle, recientemente (esta conjunción de una palabra esdrújula y otra grave) no se sabría, y en algunos casos si que querríamos decir, de no señalar el lugar del acento con los números gramaticales, como crítico, tráigasele, castiguémosle, vale decir, que esdrújulas (acento en la antepenúltima sílaba), sobresdrújulas (acento en la cuarta o quinta sílaba, como tráigasele, castiguémosle, vale decir, y sin compuestas quedarían convertidas en graves si se les quitara el tilde.

Con referencia a la observación de que ninguna palabra monosílaba (se una sola sílaba) lleva acento, y que sin embargo algunas vez se ven tildeadas no obstante haberse dicho que el tilde sólo sirve para señalar el lugar del acento—, agregamos que la Academia Argentina de Letras, en un artículo de usar también el tilde para distinguir una función gramatical de dos o más que pueden desempeñar un monosílabo en un mismo, y aun para destacar que ciertos monosílabos y bisílabos tienen sentido o tono enfático como se pregunta o admiración). Con lo que se vino a complicar enormemente el uso de esta acentuación, hasta ser un dolor de cabeza para la mayoría, sin aclararle mayormente las cosas a quien no las sugiere de momento. Todavía hay monosílabos sobre los que se ha venido poniendo tilde sin saber por qué: dió, vío, ío, íe, ío, que el nuevo Diccionario ha resuelto escribir ya sin tilde. Y así a la hora de pensar de uno y más sílabas que lo llevan sin causa justificada, por lo que habrá de relevarse de sus cargas.

Ni sé, de más, qué decir, se lida cuando son respectivamente adverbio, inflexión del verbo ser, inflexión del verbo andar; y adverbio. No se lidiará si, en el mismo orden, son conjunción condicional, pronombre, preposición, conjunción adversativa. Mas el que sepa todo esto no necesita aclaraciones del tilde, y al que no le sepa el tilde no le enseñan nada.

## ESTE ES EL MOMENTO DE COMPRAR



# Hoover

- fabricada por Siam

... ahora también en colores!

Este maravilloso lavarrugas cabe en cualquier lavadero... en cualquier presupuesto. ¡Económico! ¡Eficaz! ¡Rendidor!

Hoover Distribuido por

CARMA S. A.

CONCESIONARIO:

EN CHUBUT, SANTA CRUZ Y TIERRA DEL FUEGO

La Anónima



La Virgen del Valle



Virgen María Auxiliadora



Virgen de Fátima

## Misión de los Padres Pasionistas en Comodoro Rivadavia

Con motivo de la celebración de las Misiones a cargo de los Padres Pasionistas, a su arribo a Comodoro Rivadavia conduciendo la imagen de la Virgen de Fátima, se organizó una procesión participando de ella cuatro columnas encabezadas por las Virgenes María Auxiliadora, Del Carmen, Del Valle y la Santísima Virgen de Fátima. El fuerte viento reinante el día del arribo del avión, que conducía a los Padres Pasionistas, demoró la iniciación de los actos centrales que tuvieron como lugar de concentración las instalaciones del Club Hírcaco. La procesión completó su recorrido al anochecer, frente a la cripta de San Pedro Damían, en medio de un amplio ambiente de expresión de fe religiosa. Las Misiones se realizaron en días sucesivos en la iglesia parroquial y en el oratorio de Barrio Oeste, terminando el día 16 de noviembre.



Con motivo del arribo a Comodoro Rivadavia de la Virgen de Fátima, precedieron la procesión las niñas del Colegio María Auxiliadora.

### Su auto merece LO MEJOR...



Tres productos de inmejorable calidad elaborados por la Fábrica Argentina de Acumuladores Willard, la más importante de Sudamérica

## Revista Geográfica Americana

Mensual Ilustrada

PAISAJES Y NATURALLEZA  
VIAJES Y EXPLORACIONES  
USOS Y COSTUMBRES

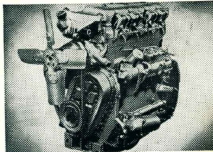
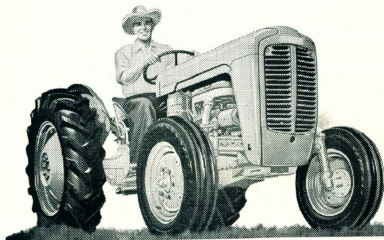
Lecturas amenas e interesantes para todos

SAN JUAN 788

BUENOS AIRES

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

# EL ULTRAECONÓMICO FERGUSON 35 CON MOTOR DIESEL



## ¡máximo rendimiento por hombre-hora!

Pruébelo con cualquiera de los casi 100 Implementos Ferguson de montaje directo o de tiro acoplado al extraordinario y único Sistema Ferguson, para apreciar la precisión de trabajo de este Tractor. Con la toma de fuerza mandada directamente por el motor o por la velocidad de avance del motor, se obtiene una mejor utilización de su potencia, mayor eficiencia de tracción y una definida economía. Los propietarios de tractores Ferguson son nuestra mejor recomendación.

El motor de este Tractor ha sido diseñado para proveer más fuerza con menos combustible. Con su excepcional torsión a velocidades relativamente bajas, se consigue una tremenda fuerza de arrastre—libre de marchas irregulares—con menos probabilidades de paradas al trabajar bajo cargas excesivas o inesperadas. Sus 37 HP proveen fuerza suficiente para las tareas agrícolas más duras. Este Tractor le rendirá más trabajo para Ud . . . de forma más fácil, mejor y más rápida.

- Rápido arranque bajo cualquier temperatura.
- Relación de compresión aumentada, 20:1.
- Mayor cilindrada, 2.258 cm. 3
- Nuevo Mecanismo de dirección, suave y eficiente.
- Soportes para montaje de implementos delanteros, traseros e laterales.

- 6 velocidades de avance, 2 de marcha atrás (desde 1/2 Km. a 23 Kms. p.h.)
- Diferencial y piñón con engranajes cónicos-elicoidales.
- Dimensiones tracho: de 1,22 a 1,93 mts. Circulo mínimo viraje 4,88 mts.

Informes, asesoramientos, demostraciones:

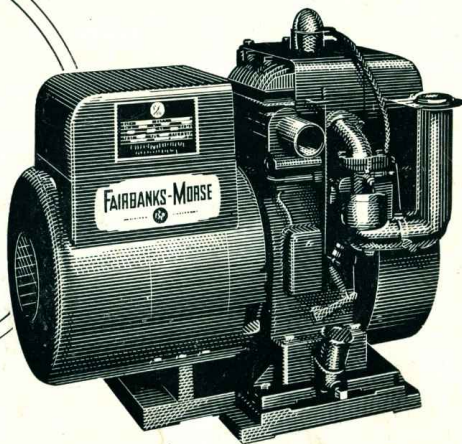
## S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia



# FAIRBANKS-MORSE

## GRUPOS GENERADORES

**Los más seguros  
del mundo**



Modelo 1800AH1, arranque manual, de 1,800 vatios, 2 alambres, monofásico, disponible en 115 ó 230 voltios, en C.A. de 50 ó 60 períodos.

¡He aquí los mejores generadores motorizados portátiles! Estos generadores Fairbanks-Morse se emplean muchísimo para surtir luz eléctrica y energía a los hogares, haciendas, obras de construcción, minas e infinidad de otras aplicaciones.

Estas máquinas enfriadas por aire se presentan en tamaños de 350 a 6,000 vatios, en C.A. o C.C.; las enfriadas por agua son de 850 a 40,000 vatios. Son grupos electrógenos accionados por motor de gasolina, pero pueden solicitarse con accesorios quemadores de kerosina.

Los grupos diesel Fairbanks-Morse comienzan con 3,000 vatios.

---

INFORMES - ASESORAMIENTOS - DEMOSTRACIONES  
**S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA**